

# מדריך למשתמש

---



9354868  
Issue 3

## הצהרת התאמה

אנו, NOKIA CORPORATION, מצהירים באחריות מלאה שהמוצר NHL-4U מתאים לסעיפי ה- Council Directive הבאה : EC/1999/5.

עותק של הצהרת ההתאמה ניתן למצוא באתר  
[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/)

# CE 168

© 2003 Nokia. כל הזכויות שמורות.

שכפול, העברה, הפצה, או אחסון של חלק מתוכן מסמך זה או כולו בכל צורה שהיא, מבלי לקבל היתר בכתב מראש מ-Nokia, הינם אסורים.

Nokia Connecting People, Xpress-on ו-Nokia Pop-Port הם סימנים מסחריים או סימנים מסחריים רשומים של Nokia Corporation. מוצרים ושמות חברות אחרים המוזכרים בזה עשויים להיות סימנים מסחריים או שמות מסחריים של בעליהם. Nokia tune הוא סימן צליל של Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software  
Copyright© 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Nokia מפעילה מדיניות של פיתוח מתמשך. Nokia שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים ושיפורים בכל אחד מהמוצרים שבמסמך זה ללא הודעה מוקדמת.

Nokia לא תהיה אחראית בשום מקרה לאובדן נתונים או הכנסה או לכל נזקים מיוחדים, מקריים, תוצאתיים או עקיפים שייגרמו בכל אופן שהוא.

תוכן מסמך זה ניתן "כפי שהוא". מלבד האחריות הנדרשת לפי החוק החל לא תינתן אחריות כלשהי, הנוגעת לדיוקו של מסמך זה, לאמינותו או לתוכנו – במפורש או במרומז, לרבות (אך לא רק) אחריות מרומזת לגבי סחירות ולגבי התאמה למטרה מסוימת. Nokia שומרת לעצמה את הרשות לתקן מסמך זה או לגונוזו בכל עת ללא הודעה מראש.

זמינות של אביזרים מסוימים עשויה להשתנות מאזור לאזור. לפרטים פנה למשווק המורשה של Nokia הקרוב למקום מגוריך. סוללות שהתבלו יש להשמיד באופן נאות.

# תוכן העניינים

11	למען בטחונך
14	מידע כללי
14	קודי גישה
16	סקירת פונקציות הטלפון
16	שירות הודעות מולטימדיה (MMS)
16	צלילים פוליפוניים (MIDI)
17	GPRS (General Packet Radio Service)
17	רמקול
18	יישומי MIDP Java
18	רדיו סטריאופוני
18	שירות הגדרות שידור סלולרי (OTA)
18	זיכרון משותף
20	1. הטלפון
20	מקשים ומחברים
22	מצב המתנה
22	שומר מסך
23	תמונת רקע (טפט)
23	מחוננים חיוניים במצב המתנה
25	דיבורית אישית
26	2. צעדים ראשונים
26	התקנת כרטיס ה-SIM והסוללה
29	טעינת הסוללה



- 29..... הפעלה וכיבוי של הטלפון
- 31..... נעילת המקשים
- 32..... החלפת הפאנלים
- 34..... 3. פונקציות שיחה**
- 34..... חיוג
- 35..... חיוג מהיר
- 35..... ניהול שיחת ועידה
- 36..... מענה לשיחה נכנסת או דחייתה
- 36..... שיחה ממתינה
- 37..... אפשרויות במהלך שיחה
- 37..... רמקול
- 39..... 4. כתיבת טקסט**
- 39..... קלט טקסט חזוי
- 41..... כתיבת צירופי מילים
- 41..... הפעלה וכיבוי של קלט טקסט חזוי
- 41..... קלט טקסט רגיל
- 42..... טיפים לכתיבת טקסט
- 44..... 5. ספר טלפונים (זיכרון)**
- 44..... בחירת הגדרות ספר הטלפונים
- 45..... שמירת שמות ומספרי טלפון (הוספת שם)
- 45..... שמירת כמה מספרי טלפון ופריטי טקסט עבור כל שם
- 46..... שינוי מספר ברירת המחדל
- 46..... חיפוש שם בספר הטלפונים
- 47..... עריכת שם, מספר טלפון או פריט טקסט
- 47..... מחיקת שמות ומספרי טלפון
- 47..... העתקת ספרי טלפונים
- 48..... קבלת כרטיס ביקור



49	.....	חיוג מהיר
50	.....	מספרי שירותים
50	.....	מספרים אישיים
50	.....	קבוצות מתקשרים
<b>52</b>	.....	<b>6. שימוש בתפריט</b>
52	.....	גישה לפונקציית תפריט
54	.....	רשימת פונקציות תפריטים
<b>62</b>	.....	<b>7. פונקציות תפריטים</b>
62	.....	הודעות (תפריט 1)
62	.....	הודעות טקסט
62	.....	כתיבה ושליחה של הודעות
63	.....	אפשרויות לשליחת הודעה
64	.....	כתיבה ושליחה של הודעת דואר אלקטרוני
65	.....	קריאה ומענה להודעה או להודעת דואר
66	.....	התיקיות דואר נכנס ודואר יוצא
66	.....	תבניות
67	.....	התיקיה ארכיון והתיקיות שלי
67	.....	הודעות מולטימדיה
68	.....	כתיבה ושליחה של הודעת מולטימדיה
70	.....	קריאה ומענה להודעת מולטימדיה
71	.....	התיקיות דואר נכנס, דואר יוצא, הודעות שמורות והודעות שנשלחו
71	.....	זיכרון הודעות מולטימדיה מלא
72	.....	מחיקת הודעות
72	.....	צ'אט
73	.....	הודעות קוליות
74	.....	הודעות מידע
74	.....	הגדרות הודעה
74	.....	הגדרות להודעות טקסט ודואר אלקטרוני



75	.....	החלפת הגדרות
76	.....	הגדרות להודעות מולטימדיה
77	.....	הגדרת גודל גופן
78	.....	פקודות שירות
78	.....	יומן שיחות (תפריט 2)
78	.....	רשימות השיחות האחרונות
79	.....	מוני שיחות והצגת משך שיחה
80	.....	פרופילים (תפריט 3)
81	.....	הגדרות (תפריט 4)
81	.....	הגדרות זמן
81	.....	שעון
82	.....	תאריך
82	.....	עדכון זמן ותאריך אוטומטי
83	.....	הגדרות שיחה
83	.....	הפנית שיחה
83	.....	מענה במקש כלשהו
83	.....	חיוג חוזר אוטומטי
84	.....	חיוג מהיר
84	.....	שיחה ממתינה
84	.....	סיכום לאחר השיחה
84	.....	שליחת זיהוי מתקשר שלי
84	.....	קו טלפון בשימוש
85	.....	הגדרות טלפון
85	.....	שפה
85	.....	נעילת מקשים אוטומטית
86	.....	תצוגת מידע תא סלולרי
86	.....	הודעת פתיחה
86	.....	בחירת רשת
87	.....	אישור פעולות SIM



87	הפעלת טקסט עזרה
87	צליל הפעלה
87	הגדרות תצוגה
87	טפט
88	ערכות צבע
88	לוגו מפעיל
89	שומר מסך
89	בהירות התצוגה
89	הגדרות צליל
90	הגדרות אביזר
91	הגדרות אבטחה
92	שחזור הגדרות יצרן
92	שעון מעורר (תפריט 5)
93	רדיו (תפריט 6)
94	כיוון ערוץ ברדיו
94	שימוש ברדיו
96	גלריה (תפריט 7)
98	ארגונית (תפריט 8)
98	יומן
99	כתיבת הערת יומן
100	כאשר הטלפון משמיע התראה להערה
100	מטלות
101	משחקים (תפריט 9)
101	הפעלת משחק
102	אפשרויות זמינות אחרות עבור משחק או קבוצת משחקים
102	שירותי משחקים
103	מצב זיכרון למשחקים
103	הגדרות משחקים



103	יישומים (תפריט 10)
104	הפעלת יישום
104	אפשרויות זמינות אחרות עבור יישום או קבוצת יישומים
105	הורדת יישום
106	מצב זיכרון עבור יישומים
106	תוספות (תפריט 11)
106	מחשבון
107	המרת מטבע
108	טיימר
108	שעון עצר
108	מדידה ופיצול מדידה
109	מדידת זמני הקפה
109	הצגה ומחיקה של תוצאות מדידה
110	קישוריות (תפריט 12)
110	אינפרא אדום
111	GPRS
111	חיבור GPRS
112	הגדרות מודם GPRS
112	שירותים (תפריט 13)
113	גישה לשירותי WAP ושימוש בהם
113	הגדרת הטלפון לשירות WAP
114	שמירת ההגדרות שהתקבלו כהודעת טקסט
114	הקשה ידנית של ההגדרות השירות
115	הגדרות כשערך הנתונים שנבחר הוא נתוני GSM
116	הגדרות כשערך הנתונים שנבחר הוא GPRS
117	התחברות לשירות WAP
118	דפדוף בעמודי שירות WAP
118	שימוש במקשי הטלפון במהלך הדפדוף



118	אפשרויות במהלך דפדוף.....
119	חיוג ישיר .....
119	ניתוק חיבור WAP.....
120	הגדרות מראה של דפדפן WAP .....
120	הגדרות Cookie .....
121	סימניות .....
121	קבלת סימניה .....
122	תיק שירות .....
122	הגדרת הטלפון לקבלת הודעות שירות .....
123	מאגר הזיכרון .....
123	תעודות מוסמכות.....
124	הצגת רשימה של תעודות האבטחה .....
124	מחוון אבטחת מידע.....
124	שירותי SIM (תפריט 14) .....
<b>125</b>	<b>8. קישוריות למחשב.....</b>
125	התוכנה PC Suite .....
126	CSD, HSCSD, GPRS .....
127	שימוש ביישומים לתקשורת נתונים.....
<b>128</b>	<b>9. מידע לגבי סוללות.....</b>
128	טעינה ופריקה של הסוללה .....
<b>130</b>	<b>טיפול ותחזוקה .....</b>
<b>131</b>	<b>מידע בטיחות חיוני .....</b>



# למען בטחונך

קרא את ההנחיות הפשוטות הבאות. אי-הקפדה על הכללים עלולה להיות מסוכנת ואף בלתי חוקית. מידע מפורט נוסף ניתן במדריך זה.

אין להפעיל את הטלפון כשהשימוש בטלפון סלולרי אסור, או כשהשימוש בו עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה. 

זהירות בדרכים קודמת לכל  
אל תאחז בטלפון סלולרי בידך במהלך נהיגה. 

הפרעות  
כל הטלפונים הניידים עלולים לסבול מהפרעות, שעלולות להשפיע על הביצועים שלהם. 

כבה בבתי חולים  
יש לפעול על פי ההוראות והכללים. יש לכבות את הטלפון בקרבת ציוד רפואי. 

כבה במטוסים  
טלפונים סלולריים עלולים לחולל הפרעות במטוס. 

כבה בתחנות דלק  
אין להשתמש בטלפון בתחנות דלק. אין להשתמש בקרבת דלק או כימיקלים. 

כבה במקום שמופעלים בו חומרי נפץ  
אין להשתמש בטלפון במקום שמופעלים בו חומרי נפץ. פעל על פי ההגבלות, ההוראות והכללים. 



**שימוש נכון**  
יש לאחוז בטלפון בדרך הרגילה בלבד. אין לגעת באנטנה שלא לצורך.



**שירות מוסמך**  
רק טכנאי שירות מוסמך רשאי להתקין או לתקן ציוד טלפון סלולרי.



**אביזרים וסוללות**  
יש להשתמש רק באביזרים ובסוללות שאושרו על ידי היצרן. אין לחבר מוצרים שאינם תואמים.



**חיבור למכשירים אחרים**  
בעת חיבור הטלפון למכשיר אחר, עיין בהוראות הבטיחות שבמדריך למשתמש שלו. אין לחבר מכשירים שאינם תואמים.



**עותקי גיבוי**  
זכור להכין עותקי גיבוי של כל הנתונים החשובים.



**עמידות במים**  
הטלפון אינו עמיד במים. הקפד שישאר יבש.



**שיחות**  
ודא שהטלפון מופעל ונמצא באזור שקיימת בו קליטה סלולרית. הקש את מספר הטלפון, כולל קידומת, ואחר כך לחץ . לניתוק שיחה לחץ . למענה לשיחה לחץ .



**שיחות חירום**  
ודא שהטלפון מופעל, ונמצא באזור שקיימת בו קליטה סלולרית. לחץ  כמספר הפעמים הנדרש (לדוגמה, לניתוק השיחה, ליציאה מתפריט וכד') כדי למחוק את הצג. הקש את מספר החירום, ואחר כך לחץ . מסור את מיקומך. אל תנתק את השיחה עד שתבקש לעשות זאת.



## ■ שירותי רשת

הטלפון הסלולרי המתואר במדריך למשתמש זה מאושר לשימוש ברשתות סלולריות מסוג GSM 1800 ו-GSM 1900, EGSM 900.

השימוש בתדרים אלה תלוי ברשת הסלולרית. ברר אצל ספק השירות שלך אם תוכל להיות מנוי על השירות ולהשתמש בו.

מספר תכונות המתוארות במדריך למשתמש זה הן "שירותי רשת". אלה הם שירותים מיוחדים שתוכל לקבל מספק השירות שלך. בטרם תוכל ליהנות משירותי רשת אלה עליך להיות מנוי עליהם אצל ספק השירות שלך, ולקבל ממנו את הוראות השימוש בהם.

**הערה:** ייתכן שרשתות מסוימות לא תתמוכנה בכל ערכות התווים לשפות השונות ו/או בכל השירותים.



## ■ אביזרים

בדוק את מספר הדגם של כל מטען לפני חיבורו למכשיר זה. מכשיר זה נועד לשימוש כשהוא מוזן בחשמל ממתען מדגם ACP-7, ACP-8, ACP-9 או LCH-9.

**אזהרה!** השתמש רק בסוללות, במטענים ובאביזרים שאושרו על ידי היצרן לשימוש בדגם טלפון זה. שימוש באביזרים אחרים יגרום לתפוגת כל אישור או אחריות החלים על הטלפון, ועלול להיות מסוכן.



למידע לגבי זמינותם של אביזרים מאושרים פנה אל הספק.

כאשר אתה מנתק את כבל אספקת החשמל של אביזר כלשהו אחוז בתקע ומשוך – ולא בכבל.



# מידע כללי

## ■ קודי גישה

- **קוד אבטחה (5 עד 10 ספרות):** קוד האבטחה מגן על הטלפון מפני שימוש בלתי מורשה ומצורף אליו. קוד ברירת המחדל הוא 12345. שנה את הקוד, ושומר את הקוד החדש חסוי ובמקום בטוח הרחק מהטלפון. לשינוי הקוד ולהגדרת הטלפון לדרישת הקוד, ראה 'הגדרות אבטחה' בעמוד 91.
- **קוד PIN וקוד PIN2 (4 עד 8 ספרות):** קוד PIN (Personal Identification Number) מגן על כרטיס ה-SIM מפני שימוש בלתי מורשה. קוד PIN מצורף בדרך כלל לכרטיס ה-SIM.  
קבע שהטלפון ידרוש קוד PIN בכל פעם שיופעל, ראה 'הגדרות אבטחה' בעמוד 91.  
קוד PIN2 עשוי להיות מצורף לכרטיס ה-SIM, ודרוש כדי לגשת לפונקציות מסוימות, כגון מוני יחידות חיוב.  
אם תקיש קוד PIN שגוי שלוש פעמים ברצף, הטלפון עלול להציג את ההודעה **SIM חסום** ולבקש שתקיש קוד PUK. לקבלת קוד ה-PUK פנה לספק השירות שלך.
- **קוד PUK וקוד PUK2 (8 ספרות):** קוד PUK (Personal Unblocking Key) דרוש לשינוי קוד PIN חסום. קוד PUK2 דרוש לשינוי קוד PIN2 חסום.  
אם קודים אלה לא צורפו לכרטיס ה-SIM, פנה לספק השירות כדי לקבלם.



- **סיסמת חסימה (4 ספרות):** סיסמת החסימה דרושה להפעלת **שירות חסימת שיחות**, ראה **'הגדרות אבטחה'** בעמוד 91. תוכל לקבל את הסיסמה מספק השירות שלך.



# סקירת פונקציות הטלפון

הטלפון מדגם Nokia 6610 כולל פונקציות רבות השימושיות ביותר בחיי היום-יום: כגון יומן, שעון, שעון מעורר ועוד. כמו כן, תוכל להשיג מגוון פאנלים Xpress-on צבעוניים לטלפון. להחלפת הפאנלים ראה 'החלפת הפאנלים' בעמוד 32.

## ■ שירות הודעות מולטימדיה (MMS)

הטלפון מסוגל לשלוח הודעות מולטימדיה המורכבות מטקסט ומתמונה, וגם יכול לקבל הודעות המכילות טקסט, תמונה וצליל. תוכל לשמור את התמונה ואת הצלצולים כדי להתאים אישית את הטלפון. ראה 'הודעות מולטימדיה' בעמוד 67.

## ■ צלילים פוליפוניים (MIDI)

צליל פוליפוני מכיל כמה רכיבי צליל המושמעים במקביל דרך רמקול (בדומה לנעימה אמיתית). צלילים פוליפוניים משמשים בצלצולים ובצלילי התראה להודעות, לדוגמה. הטלפון שברשותך מכיל רכיבי צלילים של יותר מ-40 כלים מוזיקליים (שתוכל להשתמש בהם להשמעת צלילים פוליפוניים), אך מסוגל להשמיע במקביל עד ארבעה כלים מוזיקליים. הטלפון תומך בפורמט MIDI פוליפוני בר-הרחבה (SP-MIDI).

תוכל לקבל צלצולים פוליפוניים דרך שירות הודעות מולטימדיה, ראה 'קריאה ומענה להודעת מולטימדיה' בעמוד 70; או להורידם מהתפריט גלריה, ראה 'גלריה (תפריט 7)' בעמוד 96; או דרך התוכנה PC Suite, ראה 'PC Suite' בעמוד 125.



## (General Packet Radio Service) GPRS ■

טכנולוגיית GPRS מאפשרת שימוש בטלפונים סלולריים לשליחה ולקבלה של נתונים באמצעות רשת המבוססת על פרוטוקול האינטרנט IP. טכנולוגיית GPRS כשלעצמה מאפשרת גישה אלחוטית לרשתות נתונים כמו האינטרנט. היישומים שמתמשים ב-GPRS הם שירותי WAP, הודעות מולטימדיה (MMS) ו-SMS, הורדת יישום Java™ והחיוג ל-PC (לדוגמה, אינטרנט ודואר אלקטרוני).

הטלפון שברשותך תומך בשלושה חיבורי GPRS בו-זמנית. לדוגמה, תוכל באותו זמן לדפדף בדפי WAP, לקבל הודעות מולטימדיה ולקיים חיבור חיוג פעיל ל-PC.

### בטרם תוכל להשתמש בטכנולוגיית GPRS

- פנה למפעיל הרשת הסלולרית, או אל ספק השירות, כדי לקבל מידע על זמינות שירות ה-GPRS ולהצטרפות כמנוי לשירות זה.
  - שמור את הגדרות ה-GPRS עבור כל אחד מהיישומים, שנעשה בהם שימוש בטכנולוגיה זו.
- ראה 'הגדרת הטלפון לשירות WAP' בעמוד 59, וכן 'הגדרות הודעה' בעמוד 74 ו-'GPRS' בעמוד 111.

### חיוב עבור GPRS על יישומיו השונים

מידע מפורט נוסף על התעריפים תוכל לקבל אצל מפעיל הרשת הסלולרית או ספק השירות שלך.

## רמקול ■

הרמקול מאפשר להשתמש בטלפון כבמערכת דיבורית (גם במהלך שיחת ועידה) וגם להאזין לרדיו. ראה 'דיבורית מובנית' בעמוד 37.



## ■ יישומי MIDP Java™

הטלפון תומך ב-Java, וכולל כמה יישומי Java ומשחקים שתוכננו במיוחד לטלפונים סלולריים. גם תוכל להוריד יישומים חדשים ומשחקים לטלפון. ראה 'יישומים (תפריט 10)' בעמוד 103.

## ■ רדיו סטריאופוני

הטלפון כולל רדיו סטריאופוני מובנה. תוכל להאזין לרדיו על ידי שימוש בדיבורית אישית או דרך הרמקול. ראה 'רדיו (תפריט 6)' בעמוד 93.

## ■ שירות הגדרות שידור סלולרי OTA

הטלפון שברשותך חייב להכיל את ההגדרות הנכונות כדי שתוכל להשתמש ב-WAP, ב-MMS, ב-GPRS ובשירותים סלולריים אחרים. ייתכן שתוכל לקבל את ההגדרות ישירות כהודעה שנשלחה דרך הרשת הסלולרית (הודעת OTA). במקרה זה, כל שעליך לעשות הוא לשמור את ההגדרות בטלפון. למידע נוסף לגבי זמינות ההגדרות, פנה למפעיל הרשת, לספק השירות שלך או למשווק Nokia מורשה הקרוב למקום מגוריך.

## ■ זיכרון משותף

להפעלת התכונות הבאות הטלפון עשוי להשתמש בזיכרון משותף: ספר טלפונים, הודעות טקסט ומולטימדיה, תמונות וצלצולים בגלריה, יומן, מטלות משחקי Java ויישומי Java. השימוש בכל אחת מהתכונות הללו עלול להקטין את כמות הזיכרון הזמין לתכונות אחרות שמשמשות בזיכרון משותף. הדבר נכון במיוחד לגבי שימוש רב בכל אחת מהתכונות (למרות שיייתכן שלחלק מהתכונות יוקצה במיוחד זיכרון, בנוסף לזיכרון שמשותף לתכונות אחרות). לדוגמה, שמירת תמונות רבות, יישומי



Java וכדי עלולה לצרוך את כל הזיכרון המשותף, כך שהטלפון יודיע שהזיכרון מלא.  
במקרה זה עליך למחוק חלק מהמידע או מהרשומות ששמורים בזיכרון המשותף,  
כדי להמשיך.



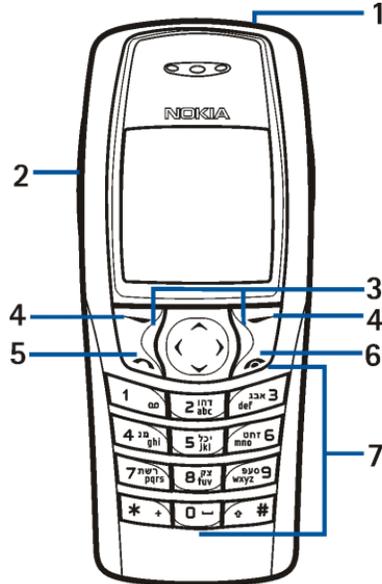
# 1. הטלפון

## ■ מקשים ומחברים

1. לחצן הפעלה/כיבוי ①  
משמש להפעלה ולכיבוי של הטלפון.  
לדוגמה, כשהמקשים נעולים, לחיצה קצרה על מקש ההפעלה/כיבוי תפעיל את תאורת הצג של הטלפון למשך כ-15 שניות.

2. מקשי ויסות עוצמת שמע  
מקשים לוויסות עוצמת השמע באפרכסת, בדיבורית האיטית או ברמקול.

3. מקשי דפדוף 4-כיווניים  
⏪ -1, ⏩, ✉, ☑  
מאפשרים דפדוף בין שמות, במספר טלפון, בתפריטים או בהגדרות.



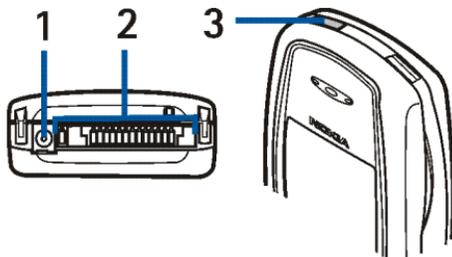
#### 4. מקשי בחירה ו-1

התפקיד של מקשים אלה תלוי בטקסט המנחה שנראה בצג שמעליהם (לדוגמה, **תפריט וזיכרון** במצב המתנה).

5. המקש  משמש לחיוג מספר טלפון ולמענה לשיחה. במצב המתנה, לחיצה על מקש זה תציג את מספר הטלפון האחרון שחויג.

6. המקש  משמש לניתוק שיחה פעילה. מקש זה משמש לציאה מכל פעולה.

7. המקשים  עד  משמשים להקשת ספרות ותווים. למקשים \*+ ו-# יש תפקידים מגוונים בפעולות שונות.



1. מחבר למטען.

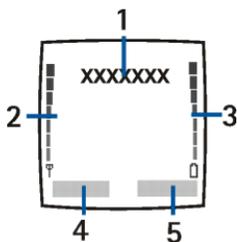
2. מחבר Pop-Port™ לחיבור דיבוריות אישיות וכבל הנתונים, לדוגמה.

3. יציאת אינפרא אדום (IR).



## ■ מצב המתנה

כשהטלפון מוכן לשימוש ולא הקשת תו כלשהו, הוא נמצא במצב המתנה.



1. מציין לאיזו רשת סלולרית הטלפון מחובר כרגע.
  2. מציג את עוצמת האות של הרשת הסלולרית במקום שאתה נמצא בו. ככל שהפס גבוה יותר, עוצמת האות חזקה יותר.
  3. מציג את מידת הטעינה של הסוללה. ככל שהפס גבוה יותר, הסוללה טעונה יותר.
  4. מקש הבחירה השמאלי במצב המתנה הוא **תפריט**.
  5. מקש הבחירה הימני במצב המתנה הוא **זיכרון**.
- ראה גם 'מחווניים חיוניים במצב המתנה' בעמוד 23.

## שומר מסך

הטלפון מפעיל באופן אוטומטי שומר מסך בדמות שערן דיגיטלי, לשם חיסכון בצריכת החשמל במצב המתנה. שומר המסך יופעל לאחר חלוף פרק זמן מסוים כשלא נעשה שימוש בפונקציה כלשהי בטלפון. ראה 'שומר מסך' בעמוד 89. לחץ על מקש כלשהו לביטול שומר המסך.

אם לא כיוונת את השערן בטלפון, יוצג 00:00. לכיוון השערן ראה 'שערן' בעמוד 81.



## תמונת רקע (טפט)

תוכל להורות לטלפון להציג תמונת רקע (טפט) כשהטלפון נמצא במצב המתנה. ראה 'טפט' בעמוד 87.

## מחוננים חיוניים במצב המתנה

-  קיבלת הודעת טקסט או תמונה אחת או יותר. ראה 'קריאת הודעת טקסט או דואר אלקטרוני ומענה עליה' בעמוד 65.
-  קיבלת הודעת מולטימדיה אחת או יותר. ראה 'קריאת הודעת מולטימדיה ומענה עליה' בעמוד 70.
-  קיבלת הודעה קולית אחת או יותר. ראה 'הודעות קוליות' בעמוד 73.
-  מקשי הטלפון נעולים. ראה 'נעילת המקשים' בעמוד 31.
-  הטלפון לא יצלצל כדי להתריע על שיחה נכנסת או על הודעת טקסט. אם **אפשרויות צלצול** נקבעה למצב **מופסק**, ואם קבעת את **צליל התראת הודעה** למצב **מופסק**. ראה 'הגדרות צליל' בעמוד 89.
-  השעון המעורר **מופעל**. ראה 'שעון מעורר (תפריט 5)' בעמוד 92.
-  הטיימר מופעל. ראה 'טיימר' בעמוד 108.
-  שעון העצר פעיל ברקע. ראה 'שעון עצר' בעמוד 108.
-  כאשר נוצר חיבור GPRS, המחווך מוצג בפינה השמאלית העליונה של הצג. ראה 'GPRS' בעמוד 111, ו'**ידפדוף בעמודי שירות WAP**' בעמוד 118.
-  חיבור ה-GPRS מושהה (מופסק), כמו למשל כשמתנהלת שיחה נכנסת או יוצאת במהלך חיבור חיוג GPRS. המחווך מוצג בפינה הימנית העליונה של הצג.



מחוון חיבור אינפרא אדום (IR). ראה 'אינפרא אדום' בעמוד 110.  
כל השיחות מופנות למספר טלפון אחר – הפניית כל השיחות הקוליות.  
אם ברשותך שני קווי טלפון, מחוון ההפניה עבור הקו הראשון הוא **1↑** ומחוון ההפניה עבור הקו השני הוא **2↑**. ראה 'הפניית שיחה' בעמוד 83.

מציין את קו הטלפון שנבחר, אם ברשותך שני קווי טלפון. ראה 'קו טלפון בשימוש' בעמוד 84. **1 או 2**

הרמקול הופעל, ראה 'רמקולי' בעמוד 37. **(🔊)**

השיחות מוגבלות לקבוצת משתמשים סגורה. ראה 'הגדרות אבטחה' בעמוד 91. **(🔒)**

הפרופיל המתוזמן נבחר. ראה 'פרופילים (תפריט 3)' בעמוד 80. **(👤)**

**(🔊), 📶, 📶 או (🔊)**

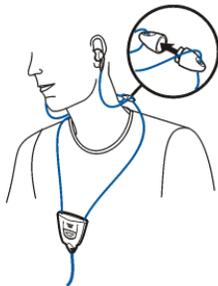
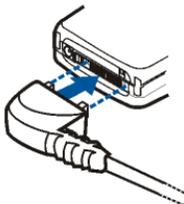
דיבורית אישית, ערכת דיבור לרכב, עזר שמיעה או מטען מוזיקלי מחוברים לטלפון.

להצגת השעה והתאריך במצב המתנה ראה 'שעון' בעמוד 81, וכן 'תאריך' בעמוד 82.



## דיבורית אישית ■

חבר את הדיבורית האישית HDS-3 ו- HDB-4 אל מחבר Pop-Port כפי שמוצג בתמונה.



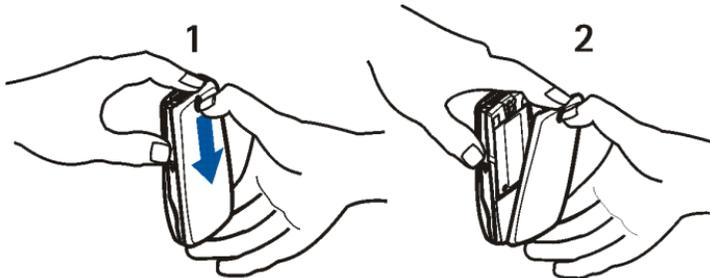
תוכל לשאת את הדיבורית האישית הסטריאופונית HDS-3 כפי שמוצג בתמונה, לדוגמה.

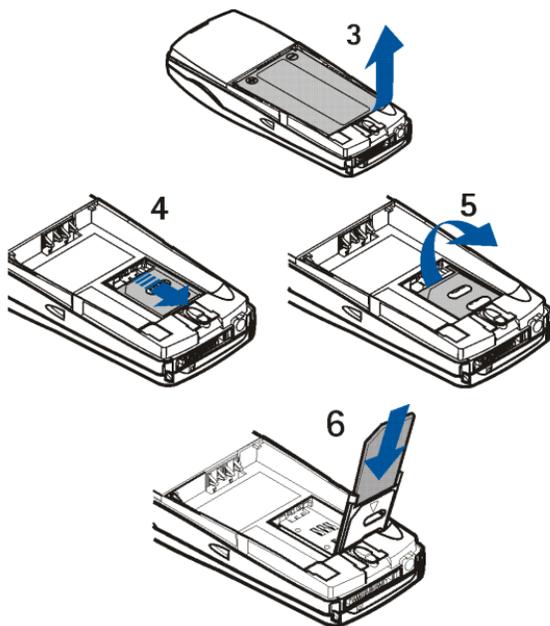


## 2. צעדים ראשונים

### ■ התקנת כרטיס ה-SIM והסוללה

- שמור את כל כרטיסי ה-SIM הרחק מהישג ידם של ילדים קטנים.
  - כרטיס ה-SIM ומגעיו עלולים להיפגע בקלות משריטות או מכיפוף. לפיכך, היזהר במהלך הטיפול בו, בעת התקנתו ובעת הסרתו.
  - לפני התקנת כרטיס ה-SIM, ודא תמיד שהטלפון כבוי, ואחר כך הסר את הסוללה.
1. להסרת הפאנל האחורי של הטלפון:
- כשגב הטלפון פונה אליך, לחץ על תפס השחרור של הפאנל האחורי (1) והסר את הפאנל מהטלפון (2).



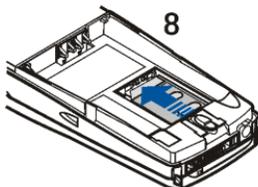
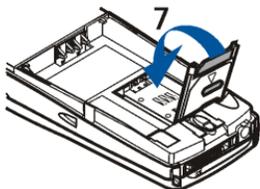


2. הסר את הסוללה על ידי הרמתה מהשקע לאצבע (3).

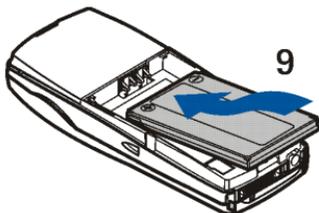
3. כדי לשחרר את תפס כרטיס ה-SIM, החלק את התפס לאחור (4) ופתח אותו (5).

4. הכנס את כרטיס ה-SIM לתוך תפס כרטיס ה-SIM (6). ודא שכרטיס ה-SIM הוכנס למקומו כראוי ושהמגעיים המוזהבים שבו פונים כלפי מטה.

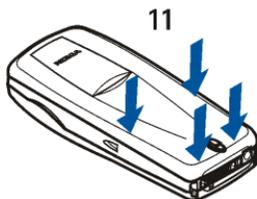
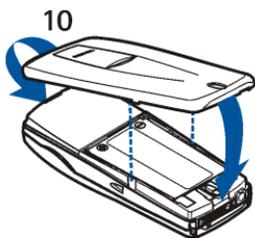




5. סגור את תפס כרטיס ה-SIM (7) ו-(8).



6. החזר את הסוללה למקומה (9).

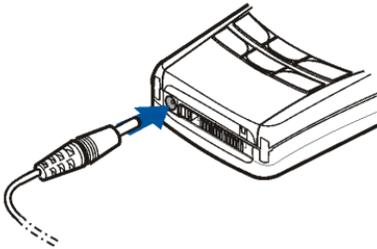


7. להחזרת הפאנל האחורי:

הכנס תחילה את החלק העליון של הפאנל האחורי אל תפס הנעילה שבחלק העליון של הטלפון (10). כוון את הפאנל האחורי לעבר תפסי הנעילה שבשני צדי הטלפון ולחץ כדי לנעול את הפאנל למקומו (11).



## ■ טעינת הסוללה



1. חבר את תקע המטען לשקע שבבסיס הטלפון.

2. חבר את המטען לשקע החשמל בקיר.

ההודעה **בטעינה** תוצג לזמן קצר אם הטלפון מופעל. אם הסוללה ריקה לחלוטין, ייתכן שתעבורנה מספר דקות עד שמחווון הטעינה יוצג על המסך ולפני שניתן יהיה לשוחח בטלפון.

תוכל להשתמש בטלפון כשהמטען מחובר אליו.

זמן הטעינה תלוי במטען ובסוללה שבהם אתה משתמש. לדוגמה, טעינת סוללה מדגם BLD-3 על ידי מטען ACP-12 תימשך כשעה ו-30 דקות כשהטלפון בהמתנה.

## ■ הפעלה וכיבוי של הטלפון

לחץ והחזק את מקש ההפעלה/כיבוי ①.



אם מוצגת ההודעה **נא להכניס כרטיס SIM** או ההודעה **כרטיס SIM אינו נתמך**, למרות שכרטיס ה-SIM הוכנס כראוי, פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות שלך. הטלפון אינו תומך בכרטיסי SIM למתח של 5 Volt, וייתכן שתיאלץ להחליף את הכרטיס.



- אם התבקשת להקיש קוד PIN, הקש את קוד PIN (יוצג ככוכביות \*\*\*\*) ולחץ **אישור**.
- ראה גם **דרישת קוד PIN** ב'הגדרות אבטחה' בעמוד 91, ו'קודי גישה' בעמוד 14.
- אם התבקשת להקיש קוד אבטחה, הקש את קוד האבטחה (יוצג ככוכביות \*\*\*\*) ולחץ **אישור**.
- ראה גם 'קודי גישה' בעמוד 14.

**אזהרה:** אין להפעיל את הטלפון במקום שאסור להשתמש בו בטלפון סולרי, או כשהוא עלול לחולל הפרעה או להוות סכנה.



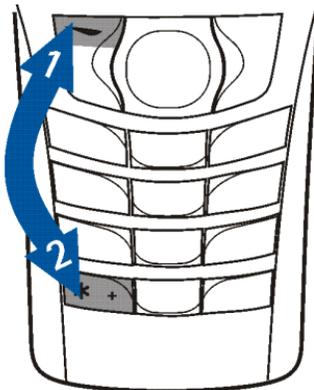
טיפים לשימוש יעיל בטלפון: הטלפון שברשותך כולל אנטנה מובנית. בדומה לכל מכשיר אחר המשדר גלי רדיו, אין לגעת באנטנה שלא לצורך כשהטלפון מופעל. מגע באנטנה ישפיע על איכות השיחה ועלול לגרום לטלפון לפעול בהספק גבוה מהנדרש. אי-נגיעה באזור האנטנה במהלך ניהול שיחת טלפון תשפר באופן מרבי את ביצועי האנטנה ואת זמן הדיבור של הטלפון.



## ■ נעילת המקשים

תוכל לנעול את המקשים כדי להימנע מלחיצה מקרית עליהם, כשהטלפון נישא בתיק יד, לדוגמה.

- **נעילת המקשים**  
במצב המתנה, לחץ **תפריט** ואחר כך לחץ  בתוך 1.5 שניות.
- **ביטול נעילת המקשים**  
לחץ **פתיחה**, ואחר כך לחץ  בתוך 1.5 שניות.  
למענה לשיחה כשהמקשים נעולים, לחץ . במהלך שיחה תוכל להשתמש בטלפון כרגיל. אם תנתק או תדחה שיחה, המקשים יינעלו באופן אוטומטי.  
לנעילה אוטומטית של המקשים, ראה **נעילת מקשים אוטומטית** בעמוד 85.



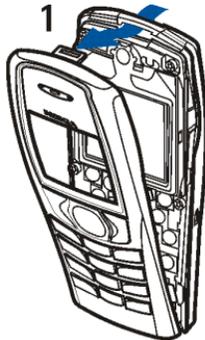
לנעילת המקשים במהלך שיחה, ראה **אפשרויות במהלך שיחה** בעמוד 37.

**הערה:** כשנעילת המקשים מופעלת, ייתכן שתוכל לחייג למספר החירום שתוכנת בטלפון (לדוגמה, 100, 112 או כל מספר חירום מקובל אחר). הקש את מספר החירום ולחץ . המספר יוצג רק לאחר הקשת הספרה האחרונה.



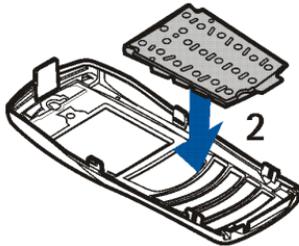
## ■ החלפת הפאנלים

לפני החלפת הפאנל, כבה תמיד את הטלפון ונתק אותו מהמטען ומכל מכשיר אחר. הקפד תמיד לאחסן את הטלפון ולהשתמש בו כשהפאנלים עליו.



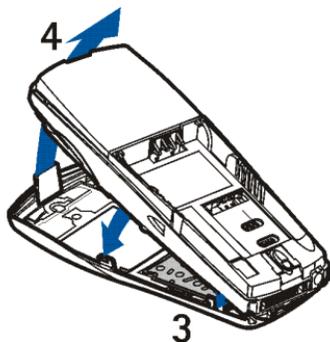
1. הסר את הפאנל האחורי של הטלפון. ראה שלב 1 בהתקנת כרטיס ה-SIM והסוללה (עמוד 26).

2. להסרת הפאנל הקדמי משוך בעדינות את תפס הנעילה שבחלקו העליון של הפאנל הקדמי מתוך נקב הנעילה שבטלפון (1), והסר את הפאנל מחלקו העליון.



3. שים את כרית לוח המקשים בפאנל הקדמי החדש (2).





4. להחזרת הפאנל הקדמי למקומו, הכנס תחילה את התפסים שבחלקו התחתון של הפאנל בנקבים המתאימים בטלפון (3), ואחר כך לחץ קלות את התפס שבחלקו העליון של הפאנל אל נקב הנעילה שבחלקו העליון של הטלפון (4). לחץ את הפאנל למקומו.

5. התקן את הפאנל האחורי של הטלפון. ראה שלב 7 בהתקנת כרטיס ה-SIM והסוללה בעמוד 26.



## 3. פונקציות שיחה

### ■ חיוג

1. הקש את מספר הטלפון, כולל הקידומת. אם הקשת תו שגוי, לחץ מחיקה כדי למחוק אותו.  
כדי לחייג לחו"ל, לחץ לחיצה כפולה על **[\*+]** להוספת קידומת החיג הבינלאומי (התו + מחליף את קוד הגישה הבינלאומי), ואחר כך הקש את קידומת המדינה, את קידומת אזור החיג (ללא הספרה 0, במידת הצורך) ואת מספר הטלפון.
2. לחץ  כדי לחייג למספר.
3. לחץ  כדי לנתק את השיחה, או כדי להפסיק את ניסיון החיג.  
ראה גם 'אפשרויות במהלך שיחה' בעמוד 37.

### חיג מספר הטלפונים

- ראה 'חיפוש שם בספר הטלפונים' בעמוד 27. לחץ  כדי לחייג למספר הטלפון שמוצג.

### חיג חוזר למספר האחרון שחיג

- במצב המתנה, לחץ פעם אחת על  כדי לגשת לרשימת 20 מספרי הטלפון האחרונים שחייגת, או ניסית לחייג אליהם לאחרונה. דפדף עד מספר הטלפון או עד השם המבוקש, ולחץ  כדי לחייג.



## חיוג אל התא הקולי

- במצב המתנה, לחץ והחזק את המקש , או לחץ  ואחר כך לחץ . אם תתבקש להקיש את מספר הטלפון של התא הקולי, הקש אותו ולחץ **אישור**. ראה גם **'הודעות קוליות'** בעמוד 73.

## חיוג מהיר

- לפני הפעלת חיוג מהיר, הקצה מספר טלפון לאחד ממקשי החיוג המהיר, מ-  עד , ראה **'חיוג מהיר'** בעמוד 84. חייג למספר זה באחת הדרכים הבאות:
  - לחץ על מקש החיוג המהיר המבוקש, ואחר כך לחץ .
  - אם הפונקציה **חיוג מהיר** הופעלה, לחץ והחזק את מקש החיוג המהיר הרצוי עד לתחילת החיוג. ראה **'חיוג מהיר'** בעמוד 84.

## ניהול שיחת ועידה

- שיחת ועידה היא שירות רשת, המאפשר לששה אנשים להשתתף בשיחה.
1. חייג אל המשתתף הראשון.
  2. כדי לחייג אל משתתף נוסף לחץ **אפשרויות**, ובחר **שיחה חדשה**.
  3. הקש, או שלוף מהזיכרון, את מספר הטלפון של המשתתף החדש ולחץ **התקשרות**. השיחה הראשונה תועבר למצב המתנה.
  4. בעת מענה לשיחה החדשה צרף את המשתתף הראשון לשיחת הוועידה. לחץ **אפשרויות** ובחר **ועידה**.
  5. להוספת משתתף לשיחה, חזור על הפעולות שתוארו בשלבים 2 עד 4.



6. לניהול שיחה פרטית עם אחד מהמשתתפים בשיחת הוועידה:  
לחץ **אפשרויות**, בחר **פרטית** ואחר כך בחר את המשתתף המבוקש. הצטרף לשיחת הוועידה כמתואר בשלב 4.
7. לסיום שיחת הוועידה לחץ .

## ■ מענה לשיחה נכנסת או דחייתה

- לחץ  כדי לענות לשיחה הנכנסת, ולחץ  כדי לנתק את השיחה.  
לחץ  כדי לדחות את השיחה הנכנסת.
- אם תלחץ **שקט**, רק הצלצול יושתק. לאחר הלחיצה על מקש זה ענה לשיחה או דחה אותה.
- אם דיבורית אישית HDB-4 או HDS-3 מחוברת לטלפון, תוכל לענות לשיחה ולנתקה על ידי לחיצה על לחצן הדיבורית.
- טיפ:** אם הפונקציה **הפניה אם תפוס** מופעלת כדי להפנות את השיחות אל התא הקולי, לדוגמה, דחיית שיחה נכנסת תפנה את השיחה גם כן. ראה **'הפנית שיחה'** בעמוד 83. 

כשמישהו מתקשר אליך, הטלפון יציג את שמו, את מספר הטלפון שלו או את הטקסט **מספר חסוי** או **שיחה**. אם בספר הטלפונים נמצא יותר משם אחד בעל מספר טלפון שזהה למספר הטלפון של המתקשר, יוצג רק מספר הטלפון, אם זמין.

## שיחה ממתינה

- במהלך שיחה, לחץ  כדי לענות לשיחה הממתינה. השיחה הראשונה תועבר להמתנה. לחץ  לניתוק השיחה הפעילה.  
להפעלת **שיחה ממתינה**, ראה **'שיחה ממתינה'** בעמוד 84.



## ■ אפשרויות במהלך שיחה

רבות מהאפשרויות שתוכל להפעיל במהלך שיחה הן שירותי רשת. לחץ **אפשרויות** במהלך שיחה, כדי להציג חלק מהאפשרויות הבאות:

**השתקה** או **ביטול השתקה**, **ניתוק שיחה**, **ניתוק השיחות**, **ספר טלפונים**, **תפריט**, **החזקה** או **שחרור**, **שיחה חדשה**, **ועידה**, **פרטית**, **מענה רחמיה**.

**נעילת מקשים** להפעלת נעילת המקשים.

**חיוג צלילי** לשליחת מחרוזות חיוג צלילי, כמו לדוגמה סיסמאות או מספר חשבון בנק. הקש את מחרוזת החיוג הצלילי או שלוף אותה מספר הטלפונים, ולחץ אישור. תוכל להוסיף את תו ההמתנה (w) או את תו ההשהיה (p) על ידי לחיצה חוזרת על המקש **[\* +]**.

**החלפה** למעבר בין שיחה פעילה לבין שיחה הנמצאת בהמתנה. **העברה** לחיבור שיחה בהמתנה לשיחה פעילה, ולהתנתקות משיחות אלו.

## רמקול

תוכל להשתמש בטלפון כבמערכת דיבורית במהלך שיחה. אל תצמיד את הטלפון לאוזן בשעה שהרמקול פועל.

- להפעלת הרמקול, לחץ **אפשרויות** ובחר **רמקול**, או לחץ **רמקול**, אם אפשרות זו זמינה.
- לביטול הרמקול במהלך שיחה, לחץ **אפשרויות** ובחר **טלפון**, או לחץ **טלפון**, אם הכיתוב זמין בצג.



אם חיברת לטלפון את ערכת הדיבור לרכב CARK126 או את הדיבורית האישית, המילה **טלפון** ברשימת האפשרויות תוחלף ב**דיבורית** או **דיבורית אישית**, ומקש הבחירה **טלפון** יוחלף ב**דיבורית** או **אישית**, בהתאמה.

הרמקול יופסק באופן אוטומטי כשתנתק את השיחה או את ניסיון החיוג, או כשתחבר לטלפון את הדיבורית או את הדיבורית האישית.

לשימוש ברמקול עם הרדיו ראה 'שימוש ברדיו' בעמוד 94.



## 4. כתיבת טקסט

תוכל להקיש טקסט כמו לדוגמה, במהלך כתיבת הודעות בעזרת קלט טקסט רגיל או חזוי. במהלך כתיבת טקסט יהיה בחלק העליון של הצג המחוון  כדי לציין קלט טקסט רגיל והמחוון  יציין קלט טקסט חזוי.

מצב התווים שנבחר יצוין ליד מחוון קלט הטקסט: **ABC**: אותיות בעברית, **abc**: אותיות רישיות באנגלית, **ABC**: אותיות רגילות באנגלית ו-**123** ספרות. למעבר בין מצבי התווים הזמינים לחץ שוב ושוב על המקש . לחילופין, לחץ **אפשרויות** ובחר את מצב התווים המבוקש.

### ■ קלט טקסט חזוי

תוכל להקיש כל אות על ידי לחיצה אחת על מקש כלשהו. קלט הטקסט החזוי מבוסס על מילון מובנה, אשר ניתן להוסיף לו מילים.

1. התחל להקיש מילה על ידי המקשים  עד . לחץ על כל מקש פעם אחת בלבד להוספת אות אחת. המילה תשתנה לאחר כל הקשה. התווים הזמינים עבור המקשים:

0, רווח	
1 ! ? , .	
2 ד ה ו	
3 א ב ג	
4 מ ם נ ן	
5 י כ ל	



6 זחטז	
7 רשת7	
8 צקץ8	
9 סעפ9	
␣␣" > = < + # * % \ ~ / & ; : ) ( _ - ' @ ׁ ׂ ! ? , .	

להוספת ספרה במצב כתיבת אותיות, לחץ והחזק את מקש הספרה המבוקש.  
 הוראות נוספות לכתובת טקסט מובאות בסעיף 'טיפים לכתובת טקסט'  
 בעמוד 42.

2. לאחר שסיימת לכתוב את המילה ווידאת שהיא נכונה, אשר את המילה על ידי הוספת רווח על ידי המקש או בלחיצה על אחד ממקשי הדפדוף. לחיצה על מקש דפדוף גם תזיז את הסמן.  
 אם המילה שגויה:

לחץ שוב ושוב על המקש \* +, או לחץ **אפשרויות** ובחר **התאמות**. כשהמילה המבוקשת מוצגת, אשר אותה.

אם התו ? מוצג אחרי המילה, פירוש הדבר שהמילה שניסית לכתוב אינה נמצאת במילון. להוספת המילה למילון לחץ **איות**, הקש את המילה בשיטת קלט טקסט רגיל ולחץ **שמירה**. כשהמילון מתמלא, המילה החדשה תחליף את המילה הישנה ביותר שנוספה.

3. התחל לכתוב את המילה הבאה.



## כתיבת צירופי מילים

הקש את החלק הראשון של צירוף המילים, ואשר אותו בלחיצה על . עתה הקש את החלק השני של צירוף המילים ואשר את המילה.

## ■ הפעלה וכיבוי של קלט טקסט חזוי

במהלך כתיבת טקסט, לחץ **אפשרויות** ובחר **מילון**.

- לכיבוי קלט טקסט חזוי, בחר **מופסק**.
- להפעלת קלט טקסט חזוי, בחר שפה זמינה ברשימת המילונים. קלט טקסט חזוי זמין רק עבור השפות שברשימה.

## ■ קלט טקסט רגיל

לחץ שוב ושוב על מקש ספרה כלשהו, המקשים  עד  עד שיוצג התו הרצוי. התווים הזמינים עבור כל מקש מוצגים בעמודים 39 ו-40.

להוספת ספרה בעת הקשת אותיות, לחץ והחזק את מקש הספרה המתאים.

- אם האות הרצויה הבאה מוטבעת על אותו מקש שבו השתמשת להוספת האות הנוכחית המתן עד להופעת הסמן, או לחץ על אחד ממקשי הדפדוף ואחר כך הקש את האות.
  - סימני הפיסוק השכיחים ביותר ותווים מיוחדים זמינים במקש הספרה .
- הוראות נוספות לכתיבת טקסט מובאות בסעיף טיפים לכתיבת טקסט בעמוד 42.



## ■ טיפים לכתובת טקסט

הפונקציות הבאות עשויות להיות זמינות גם כן לכתובת טקסט:

- להוספת רווח לחץ .
- להזזת הסמן קדימה או אחורה או מעלה ומטה, לחץ על מקשי הדפדוף , , או  או  בהתאמה.
- למחיקת התו האחרון שהוקש לחץ **מחיקה**. לחץ והחזק את המקש **מחיקה** למחיקה מהירה יותר של תווים.
- להוספת מילה במהלך שימוש בקלט טקסט חזוי לחץ **אפשרויות** ובחר **הכנסת מילה**. כתוב את המילה בשיטת קלט טקסט רגיל ולחץ **שמירה**. המילה תתווסף גם למילון.
- להוספת תו מיוחד במהלך כתיבה בשיטת קלט טקסט רגיל, לחץ  . להוספת תו מיוחד במהלך כתיבת קלט טקסט חזוי, לחץ והחזק את   או לחץ **אפשרויות** ובחר **הוספת סימן**.
- לחץ על אחד ממקשי הדפדוף כדי לדפדף לתו כלשהו, ולחץ **הוספה** לבחירת התו. תוכל לדפדף לתו כלשהו גם על ידי לחיצה על המקשים    או  ובחירת התו על ידי לחיצה על המקש .



האפשרויות הבאות זמינות במהלך כתיבת הודעות:

- להוספת ספרה במצב כתיבת אותיות, לחץ **אפשרויות** ובחר **הכנסת מספר**. הקש את הספרות המבוקשות ולחץ **אישור**.
- לאחר בחירת השם הרצוי, לחץ **אפשרויות** ובחר בין **הכנסת שם** לבין **הצגת פרטים**.



## 5. ספר טלפונים (זיכרון)

תוכל לשמור שמות ומספרי טלפון בזיכרון הטלפון (ספר הטלפונים הפנימי) ובזיכרון כרטיס ה-SIM (ספר הטלפונים של כרטיס ה-SIM).

- בספר הטלפונים הפנימי ניתן לשמור עד 300 שמות, שלכל אחד מהם נלווה מספר טלפון והערות טקסט. מספר השמות שניתן לשמור בפועל תלוי באורך השמות ובכמות מספרי הטלפון ופריטי הטקסט ובאורכם.
- ספר הטלפונים משתמש בזיכרון משותף. ראה 'זיכרון משותף' בעמוד 18.
- הטלפון תומך בכרטיסי SIM שמסוגלים לשמור עד 250 שמות ומספרי טלפון. שמות ומספרי טלפון שנשמרים בזיכרון כרטיס ה-SIM מצוינים על ידי .

### ■ בחירת הגדרות ספר הטלפונים

לחץ **זיכרון** ובחר **הגדרות**. בחר

- **זיכרון נבחר**, כדי לבחור את ספר הטלפונים, שברצונך להשתמש בו. לשליפת שמות ומספרי טלפון משני ספרי הטלפונים בחר **טלפון ו-SIM**. במקרה זה, השמות ומספרי הטלפון יישמרו בזיכרון הטלפון.
- **תצוגת ספר טלפונים**, כדי לבחור כיצד יוצגו השמות (ומספרי הטלפון) שבספר הטלפונים.
- **מצב זיכרון**, כדי לראות כמה שמות ומספרי טלפון שמורים כעת וכמה ניתן עדיין לשמור בספר הטלפונים שנבחר.



## ■ שמירת שמות ומספרי טלפון (הוספת שם)

שמות ומספרי טלפון יישמרו בזיכרון שנבחר (ראה 'בחירת הגדרות ספר הטלפונים' לעיל).

1. לחץ **זיכרון** ובחר **הוספת שם**.
2. הקש את השם ולחץ **אישור**. ראה 'שימוש בקלט טקסט רגיל' בעמוד 41.
3. הקש את מספר הטלפון ולחץ **אישור**. להקשת הספרות ראה 'חיוג' בעמוד 34.
4. לאחר שמירת השם ומספר הטלפון לחץ **סיום**.

**טיפ:** **שמירה מהירה**. במצב המתנה, הקש את מספר הטלפון. לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**. הקש את השם, לחץ **אישור** ולחץ **סיום**. 

## שמירת כמה מספרי טלפון ופריטי טקסט עבור כל שם

תוכל לשמור סוגים שונים של מספרי טלפון ופריטי טקסט קצרים עבור כל שם בספר הטלפונים הפנימי של הטלפון.

המספר הראשון שנשמר עבור שם כלשהו ייקבע באופן אוטומטי כמספר ברירת המחדל ויצוין על ידי מסגרת סביב מחוון סוג המספר, כמו לדוגמה, . כשתבחר שם מספר הטלפונים כדי לחייג, לדוגמה, הטלפון ישתמש במספר ברירת המחדל, אלא אם תבחר מספר אחר.

1. ודא שהזיכרון הנבחר הוא **טלפון** או **טלפון ו-SIM**. ראה 'בחירת הגדרות ספר הטלפונים' בעמוד 44.
2. כדי לגשת לרשימת השמות ומספרי הטלפון, לחץ  או  במצב המתנה.
3. דפדף עד השם בספר הטלפונים הפנימי של הטלפון, אשר ברצונך להוסיף לו מספר חדש או פריט טקסט חדש, ולחץ פרטים.



4. לחץ **אפשרויות**, ובחר **הוספת מספר** או **הוספת פרטים**.
5. בחר אחד מסוגי המספרים הבאים: **כללי**, **סלולרי**, **בית**, **משדך** או **פקס**.
- או בחר אחד מסוגי הטקסט הבאים: **דואר אלקט'ני**, **כתובת אתר**, **כתובת** או **הערה**.
- לשינוי סוג המספר או הטקסט בחר **שינוי סוג** מרשימת האפשרויות.
6. הקש את המספר (או את פריט הטקסט) ולחץ **אישור** לשמירה.
7. לחץ **חזרה** ואחר כך לחץ **יציאה**, כדי לחזור למצב המתנה.

## שינוי מספר ברירת המחדל

לחץ  או  במצב המתנה, דפדף עד השם המבוקש ולחץ **פרטים**. דפדף עד המספר שברצונך לקבוע כמספר ברירת המחדל. לחץ **אפשרויות** ובחר **קביעה ראשית**.

## ■ חיפוש שם בספר הטלפונים

1. לחץ **זיכרון** ובחר **חיפוש**.
2. בחלון שהופיע תוכל להקיש את התווים הראשונים של השם שברצונך לחפש. לחץ  או  לדפדוף בשמות שברשימה, או לחץ  או  להזזת הסמן בחלון.
3. דפדף עד השם המבוקש ולחץ **פרטים**. דפדף כדי להציג את פרטי השם שנבחר.





**טיפ:** לחיפוש מהיר של שם ומספר טלפון, לחץ  או  במצב המתנה. הקש את האות(יות) הראשונה(ות) של השם ו/או דפדף עד השם המבוקש.

**טיפ:** להצגה מהירה של שם מסוים עם מספר ברירת המחדל, לחץ והחזק את המקש  #.

## ■ עריכת שם, מספר טלפון או פריט טקסט

חפש את השם (ואת מספר הטלפון) שברצונך לערוך ולחץ **פריטים**. דפדף עד השם, מספר הטלפון או פריט הטקסט שברצונך לערוך ולחץ **אפשרויות**. בחר **עריכת שם**, **עריכת מספר** או **עריכת פריטים**, ערוך את השם, המספר או הטקסט ולחץ **אישור**.

## ■ מחיקת שמות ומספרי טלפון

לחץ **זיכרון** ובחר **מחיקה**.

- למחיקת שמות ומספרי טלפון בזה אחר זה, בחר **בזה אחר זה** ודפדף עד השם (ומספר הטלפון) שברצונך למחוק. לחץ **מחיקה** ואחר כך לחץ **אישור**.
- למחיקת כל השמות ומספרי הטלפון שבספר הטלפונים בבת אחת, בחר **מחיקת הכול**. אחר כך דפדף עד **ספר הטלפונים**, **טלפון** או **כרטיס SIM**, שברצונך למחוק ולחץ **מחיקה**. לחץ **אישור** ואשר את המחיקה על ידי הקשת קוד האבטחה.

## ■ העתקת ספרי טלפונים

- תוכל להעתיק שמות ומספרי טלפון מזיכרון הטלפון לזיכרון כרטיס ה-SIM, ולהפך.
1. לחץ **זיכרון** ובחר **העתקה**.
  2. בחר את כיוון ההעתקה, **מטלפון לכרטיס SIM** או **מכרטיס SIM לטלפון**.



3. בחר **בזה אחר זה**, העתקת הכל או מספרי מחדל.

- אם בחרת **בזה אחר זה**, דפדף עד השם שברצונך להעתיק ולחץ **העתקה**. האפשרות **מספרי מחדל** תוצג רק אם אתה מעתיק מהטלפון לזיכרון כרטיס ה-SIM. רק מספרי ברירת המחדל יועתקו.

4. כדי לבחור אם ברצונך לשמור את השמות ואת מספרי הטלפון המקוריים או למחוק אותם, בחר **שמירת המקור** או **העברת המקור**.

- אם בחרת **העתקת הכל** או **מספרי מחדל**, לחץ **אישור** כשמוצג **מותר להתחיל בהעתקה?**, או כשמוצג **להתחיל בהעברה?**.

## ■ קבלת כרטיס ביקור

תוכל לשלוח ולקבל את מידע קשר של אדם כלשהו ככרטיס ביקור דרך יציאת האינפרא אדום, או על ידי שידור סלולרי (OTA), אם הרשת הסלולרית תומכת בכך.

### קבלת כרטיס הביקור

לקבלת כרטיס ביקור דרך יציאת האינפרא אדום של הטלפון, ודא שהטלפון מוכן לקבל נתונים דרך יציאת האינפרא אדום (ראה **'אינפרא אדום'** בעמוד 110). המשתמש בטלפון השני יוכל לשלוח כעת את השם ואת מספר הטלפון דרך יציאת האינפרא אדום.

לאחר קבלת כרטיס הביקור דרך יציאת האינפרא אדום או כהודעה שנשלחה דרך הרשת הסלולרית, לחץ **הצגה**. לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה** לשמירת כרטיס הביקור בזיכרון הטלפון. להתעלמות מכרטיס הביקור לחץ **יציאה**, ואחר כך לחץ **אישור**.



## שליחת כרטיס ביקור

תוכל לשלוח כרטיס ביקור דרך יציאת האינפרא אדום או כשידור סלולרי אל טלפון תואם, או למכשיר כף-יד תואם אחר, שתומך בתקן vCard.

1. שליחת כרטיס ביקור, חפש את השם ואת מספר הטלפון שברצונך לשלוח מספר הטלפונים. כעת לחץ **פרטים**, לחץ **אפשרויות** ובחר **שליחת כרטיס**.
  2. שליחת כרטיס הביקור דרך יציאת האינפרא אדום של הטלפון, ודא תחילה שהטלפון או המחשב השני מוכן לקבל נתונים דרך יציאת האינפרא אדום שלו, ובחר **באינפרא אדום**.
- שליחת כרטיס הביקור כשידור סלולרי, בחר **דרך הודעות קצרות**.

## ■ חיוג מהיר

להקצאת מספר טלפון למקש חיוג מהיר, לחץ **זיכרון**, בחר **חיוג מהיר** ודפדף עד מקש החיוג המהיר המבוקש.

לחץ **הקצאה**, לחץ **חיפוש** ובחר תחילה את השם ואחר כך את מספר הטלפון שברצונך להקצות למקש. אם כבר הוקצה מספר טלפון כלשהו למקש זה לחץ **אפשרויות**. כעת תוכל להציג, לשנות או למחוק את מספר הטלפון שהוקצה. אם ביטלת את התכונה **חיוג מהיר**, הטלפון ישאל אם ברצונך להפעיל אותה. לחץ כן להפעלה. ראה **'חיוג מהיר'** בעמוד 84.

לחיוג בעזרת מקשי החיוג המהיר ראה **'חיוג מהיר למספר טלפון'** בעמוד 35.



## ■ מספרי שירותים

תוכל לחייג למספרי השירותים של ספק השירות שלך אם מספרים אלה שמורים בכרטיס ה-SIM שברשותך (שירות זה תלוי בספק השירות שלך).

לחץ **זיכרון** ובחר **מספרי שירותים**. דפדף בסיווג עד מספר שירות כלשהו ולחץ  כדי לחייג אליו.

## ■ מספרים אישיים

מספרי הטלפון שהוקצו לכרטיס ה-SIM שברשותך נשמרים **במספרים אישיים** אם הכרטיס תומך בכך. לחץ **זיכרון** ובחר **מספרים אישיים**. דפדף עד השם או עד מספר הטלפון המבוקש ולחץ **הצגה**.

## ■ קבוצות מתקשרים

תוכל לסדר את השמות ואת מספרי הטלפון שנשמרו בספר הטלפונים בקבוצות מתקשרים. עבור כל קבוצת מתקשרים תוכל להורות לטלפון להשמיע צלצול מסוים, ולהציג לוגו נבחר על המסך בעת קבלת שיחה ממספר טלפון אשר כלול בקבוצה (ראה להלן). כדי להורות לטלפון לצלצל רק עם קבלת שיחות ממספרי טלפון השייכים לקבוצת מתקשרים נבחרת, ראה **התראה עבור** בסעיף **הגדרות צליל** שבעמוד 89.

לחץ **זיכרון**, בחר **קב' מתקשרים** ואחר כך בחר את קבוצת המתקשרים המבוקשת.

- בחר **שינוי שם קבוצה**, הקש את השם החדש עבור קבוצת המתקשרים ולחץ **אישור**.
- בחר **סוג צלצול הקבוצה**, ואחר כך בחר את סוג הצלצול שברצונך להקצות לקבוצה. **קבוע מראש** הוא סוג הצלצול שנבחר עבור הפרופיל הפעיל.



- בחר **לוגו קבוצה**, ואחר כך בחר **מופעל** כדי להורות לטלפון להציג את לוגו הקבוצה, או בחר **מופסק** כדי לא להציגו. בחר **הצגה** להצגת הלוגו.
- בחר **חברי קבוצה** כדי להוסיף שם לקבוצת המתקשרים, לחץ **אפשרויות** ואחר כך בחר **הוספת שם**. דפדף עד השם שברצונך להוסיף לקבוצה ולחץ **הוספה**. להסרת שם מקבוצת מתקשרים כלשהי, דפדף עד השם שברצונך למחוק, לחץ **אפשרויות** ואחר כך בחר **הסרת שם**.



## 6. שימוש בתפריט

בטלפון שברשותך כלולות פונקציות רבות המסודרות בתפריטים. לרוב פונקציות התפריטים נלווה טקסט עזרה קצר. להצגת טקסט העזרה דפדף עד פונקציית התפריט המבוקשת והמתן 15 שניות. ליציאה מטקסט העזרה לחץ **חזרה**. להפעלת טקסט העזרה ראה 'הפעלת טקסט עזרה' בעמוד 87.

### ■ גישה לפונקציית תפריט

#### דפדוף

1. לחץ **תפריט** כדי לגשת לתפריט.
2. דפדף בתפריט על ידי המקשים  ו-, ובחר לדוגמה, **הגדרות** לאחר לחיצה על **בחירה**.
3. אם התפריט מכיל תפריטי משנה, בחר את תפריט המשנה המבוקש כמו לדוגמה, **הגדרות שיחה**.
4. אם תפריט המשנה שנבחר מכיל תפריטי משנה נוספים, חזור על שלב 3. בחר את תפריט המשנה הרצוי כמו לדוגמה, **מענה במקש כלשהו**.
5. בחר את ההגדרה הרצויה.
6. לחץ **חזרה** כדי לחזור לרמת התפריט הקודמת, או לחץ **יציאה** כדי לצאת מהתפריט.



## קיצור דרך

התפריטים, תפריטי המשנה ואפשרויות ההגדרה ממוספרים, כך שניתן לגשת לרובם על ידי הקשת קיצור הדרך המתאים.

- לחץ **תפריט** כדי לגשת לתפריט. הקש במהירות, בתוך שתי שניות, את מספר קיצור הדרך של פונקציית התפריט שברצונך לגשת אליה.

**דוגמה:** כדי להפעיל את הפונקציה **מענה במקש כלשהו** לחץ **תפריט**,  4,  1-9,  2,  2 לחץ **זזרה** כדי לחזור לרמת התפריט הקודמת, או לחץ **יציאה** כדי לצאת מהתפריט.



כדי לגשת אל האפשרויות של תפריט 1, לחץ **תפריט** ואת הספרות 0 ו-1. אחר כך הקש את שאר הספרות של מספרי קיצור הדרך הרצוי.



## ■ רשימת פונקציות תפריטים



### 1. הודעות

1. הודעות טקסט
  1. יצירת הודעה
  2. דואר נכנס
  3. יצירת דואר
  4. פריטים שנשלחו
  5. ארכיון
  6. תבניות
  7. התיקיות שלי
  8. מחיקת הודעות
2. הודעות מולטימדיה
  1. יצירת הודעה
  2. דואר נכנס
  3. דואר יוצא
  4. פריטים שנשלחו
  5. פריטים שמורים
  6. מחיקת הודעות
3. צ'אט
4. הודעות קוליות
  1. השמעת הודעות קוליות
  2. מספר תא קולי
5. הודעות מידע
  1. שירות מידע
  2. נושאים
  3. שפה
  4. נושאי מידע נשמרו לכרטיס SIM



- 5. קריאה<sup>1</sup>
- 6. הגדרות הודעה
- 1. הודעות טקסט
- 2. הודעות מולטימדיה
- 3. הגדרות אחרות
- 7. פקודת שירות

## 2. יומן שיחות

- 1. שיחות שלא נענו
- 2. שיחות נכנסות
- 3. שיחות יוצאות
- 4. מחיקת רשימות שיחה אחרונות
- 1. הכול
- 2. שלא נענו
- 3. נכנסות
- 4. יוצאות
- 5. הצגת משך שיחה
- 1. משך שיחה אחרונה
- 2. משך שיחות נכנסות
- 3. משך שיחות יוצאות
- 4. משך כל השיחות
- 5. איפוס מוני שיחה
- 6. הצגת עלויות שיחה
- 1. יחידות שיחה אחרונה
- 2. יחידות כל השיחות

---

<sup>1</sup> תפריט זה יוצג רק אם התקבלה הודעת מידע.



- 3. הגדרות עלויות שיחה
- 7. מונה נתוני GPRS
  - 1. נתונים שנשלחו בחיבור האחרון
  - 2. נתונים שנתקבלו בחיבור האחרון
  - 3. כל הנתונים שנשלחו
  - 4. כל הנתונים שנתקבלו
  - 5. איפוס מונים
- 8. מונה משך חיבור GPRS
  - 1. משך הזמן של החיבור האחרון
  - 2. משך הזמן של כל החיבורים
  - 3. איפוס מונים



### 3. פרופילים

- 1. כללי
  - 1. הפעלה
  - 2. התאמה
  - 3. מתוזמן
- 2. שקט (תפריטי משנה כמו בתפריט כללי)
- 3. פגישה (תפריטי משנה כמו בתפריט כללי)
- 4. חוף (תפריטי משנה כמו בתפריט כללי)
- 5. זימונית (תפריטי משנה כמו בתפריט כללי)



### 4. הגדרות

- 1. הגדרות שעה ותאריך
  - 1. שעון
  - 2. תאריך
  - 3. עדכון זמן ותאריך אוטומטי
- 2. הגדרות שיחה
  - 1. הפנית שיחה



- .2 מענה במקש כלשהו
- .3 חיוג חוזר אוטומטי
- .4 חיוג מהיר
- .5 אפשרויות שיחה ממתינה
- .6 סיכום לאחר השיחה
- .7 שליחת זיהוי מתקשר שלי
- .8 קו טלפון בשימוש<sup>1</sup>
- .3 הגדרות טלפון
  - .1 שפה
  - .2 נעילת מקשים אוטומטית
  - .3 תצוגת מידע תא סלולרי
  - .4 הודעת פתיחה
  - .5 בחירת רשת
  - .6 אישור פעולות שירות SIM
  - .7 טקסט עזרה
  - .8 צליל הפעלה
- .4 הגדרות תצוגה
  - .1 טפט
  - .2 ערכות צבע
  - .3 לוגו מפעיל
  - .4 השהיית שומר המסך
  - .5 בהירות התצוגה

---

<sup>1</sup> לבדיקת הזמינות, פנה אל מפעיל הרשת או אל ספק השירות.



- 5. הגדרות צליל
  - 1. אפשרויות צלצול
  - 2. סוג צלצול
  - 3. עוצמת צלצול
  - 4. התראה ברטט
  - 5. צליל התראת הודעה
  - 6. צלילי לוח מקשים
  - 7. צלילי אזהרה
  - 8. התראה עבור
    - 6. הגדרות אביזר<sup>1</sup>
    - 7. הגדרות אבטחה
      - 1. דרישת קוד PIN
      - 2. שירות חסימת שיחה
      - 3. מספרי טלפון קבועים
      - 4. קבוצה סגורה
      - 5. רמת אבטחה
      - 6. קודי גישה
    - 8. שחזור הגדרות יצרן

---

<sup>1</sup> תפריט זה יוצג רק אם הטלפון מחובר, או שהיה מחובר לאביזר תואם הזמין לטלפון זה.





5. שיעון מעורר



6. רדיו



7. גלריה

1. הצגת תיקיות

1. צלילים

2. תמונות

2. הוספת תיקייה

3. מחיקת תיקייה

4. שינוי שם תיקייה

5. שירותי גלריה



8. ארגונית

1. יומן

2. מטלות



9. משחקים

1. בחירת משחק

2. שירותי משחקים

3. זיכרון

4. הגדרות

1. צלילים

2. תאורה

3. ריטוטים





- 10. יישומים**
1. בחירת יישום
  2. שירותי יישום
  3. זיכרון



- 11. תוספות**
1. מחשבון
  2. טיימר
  3. שעון עצר



- 12. קישוריות**
1. IR
  2. GPRS
  1. חיבור GPRS
  2. הגדרות מודם GPRS



- 13. שירותים**
1. בית
  2. סימניות
  3. תיק שירות
  4. הגדרות
  1. הגדרות שירות פעיל
  2. עריכת הגדרות שירות פעילות
  3. הגדרות מראה



- 4. הגדרות Cookie
- 5. תעודות מוסמכות
- 6. הגדרות תיק שירות
- 5. מעבר לכתובת
- 6. ריקון המאגר

#### 14. שירותי SIM<sup>1</sup>



---

<sup>1</sup> התפריט יוצג רק אם הוא נתמך על ידי כרטיס ה-SIM. השם והתוכן תלויים בכרטיס ה-SIM.



## 7. פונקציות תפריטים



### ■ הודעות (תפריט 1)

תוכל לקרוא, לכתוב, לשלוח ולשמור הודעות טקסט, מולטימדיה ודואר אלקטרוני. כל ההודעות מסודרות בתיקיות.

בטרם תוכל לשלוח הודעת טקסט, תמונה או דואר אלקטרוני, עליך לשמור את מספר מוקד ההודעות, ראה 'הגדרות הודעה' בעמוד 74.

### הודעות טקסט

הטלפון מסוגל לשלוח ולקבל הודעות מרובות חלקים, המורכבות מכמה הודעות טקסט רגילות (שירות רשת). החיוב מבוסס על מספר ההודעות הרגילות שנדרשו להציג הודעה מרובת-חלקים.

תוכל גם לשלוח ולקבל הודעות טקסט שמכילות תמונות. כל הודעת תמונה מורכבת מכמה הודעות טקסט. לפיכך, שליחת הודעת תמונה אחת עלולה לעלות יותר משליחת הודעת טקסט אחת.

**הערה:** תוכל להשתמש בפונקציית הודעות התמונה רק אם היא נתמכת על ידי מפעיל הרשת הסלולרית או על ידי ספק השירות. רק טלפונים שתומכים בהודעות תמונה מסוגלים לקבל הודעות תמונה ולהציגן.



### כתיבה ושליחה של הודעות

מספר התווים הזמינים ומספר החלק הנוכחי של הודעה מרובת-חלקים מוצגים בפניה הימנית העליונה בצג.



1. לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הודעות טקסט** ואחר כך בחר **יצירת הודעה**.  
**טיפ:** לפתיחה מהירה של התפריט **יצירת הודעה** לחץ  במצב המתנה. 
2. הקש את ההודעה. ראה **'כתיבת טקסט'** בעמוד 39. להוספת תבניות טקסט או תמונה לתוך ההודעה, ראה **'תבניות'** בעמוד 66.
3. לשליחת ההודעה, לחץ **אפשרויות** ובחר **שליחה**.
4. הקש את מספר הטלפון של הנמען, או שלוף את מספר הטלפון מספר הטלפונים. לחץ **אישור** לשליחת ההודעה.

**הערה:** במהלך שליחת הודעות דרך שירות הרשת SMS, ייתכן שיוצג **'ההודעה נשלחה'**, כדי לציין שההודעה נשלחה על ידי הטלפון שברשותך למספר מוקד ההודעות שתוכנת לתוך הטלפון. אין בכך כדי לציין שההודעה התקבלה ביעד. לפרטים נוספים על אודות שירותי SMS היוועץ בספק השירות שלך.



### אפשרויות לשליחת הודעה

- לאחר כתיבת הודעה, לחץ **אפשרויות** ובחר **אפשרויות שליחה**.
- לשליחת הודעה למספר נמענים, בחר **למספר אנשים**. לאחר שליחת ההודעה לכל מי שרצית לשלוח, לחץ **סיום**.
- לשליחת הודעה בעזרת פרופיל הודעה בחר **פרופיל שליחה**, ואחר כך בחר את פרופיל ההודעה המבוקש.
- להגדרת פרופיל הודעה, ראה **'הגדרות הודעה'** בעמוד 47.



## כתיבה ושליחה של הודעת דואר אלקטרוני

בטרם תוכל לשלוח הודעות דואר דרך SMS, עליך לשמור את ההגדרות לשליחת דואר, ראה 'הגדרות הודעה' בעמוד 74. למידע לגבי זמינות שירות הדואר ולהצטרפות כמוני אליו פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות. לשמירת כתובת דואר בספר הטלפונים, ראה את הסעיף 'שמירת כמה מספרי טלפון ופריטי טקסט לכל שם' בעמוד 45.

1. לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הודעות טקסט** ואחר כך בחר **יצירת דואר**.
2. הקש את כתובת הדואר של הנמען או שלוף מספר הטלפונים, ולחץ **אישור**.
3. תוכל להקיש את הנושא להודעת הדואר וללחוץ **אישור**.
4. הקש את הודעת הדואר, ראה **כתיבת טקסט** בעמוד 39. מספר התווים שתוכל להקיש מוצג בפינה הימנית העליונה בצג. כתובת הדואר והנושא יכללו במספר התווים הכולל.
- ראה גם הוספת **תבנית טקסט להודעה או להודעת דואר** בעמוד 66. לא ניתן להוסיף תמונות.
5. לשליחת הודעת הדואר, לחץ **אפשרויות** ובחר **שליחת דואר**. אם לא שמרת את ההגדרות לשליחת הודעות דואר, הטלפון יבקש את מספר שרת הדואר. לחץ **אישור** לשליחת הודעת הדואר.

**הערה:** במהלך שליחת הודעות דואר אלקטרוני דרך שירות הרשת SMS, ייתכן שיוצג **"ההודעה נשלחה"**. הודעה זו מציינת שהודעת הדואר נשלחה על ידי הטלפון שברשותך אל שרת הדואר. אין בכך כדי לציין שההודעה התקבלה ביעד. לפרטים נוספים על אודות שירותי דואר אלקטרוני היועץ בספק השירות שלך.



## קריאה ומענה להודעה או להודעת דואר

עם קבלת הודעה, או הודעת דואר, יוצגו המחוון ☑ ומספר ההודעות החדשות והמיילים **הודעות חדשות התקבלו**.

המחוון המהבהב ☑ מציין שזיכרון ההודעות מלא. כדי לקבל הודעות חדשות עליך למחוק חלק מההודעות הישנות בתיקייה **דואר נכנס**.

פונקציית הודעות הטקסט משתמשת בזיכרון משותף, ראה **זיכרון משותף** בעמוד 18.

1. לחץ **הצגה** להצגת ההודעה החדשה, או לחץ **יציאה** כדי להציגה במועד מאוחר.

### קריאת ההודעה במועד מאוחר:

לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הודעות טקסט** ואחר כך בחר **דואר נכנס**.

2. אם קיבלת יותר מהודעה אחת, בחר את ההודעה שברצונך לקרוא. ליד הודעה שלא נקראה יוצג המחוון ☑.

3. במהלך קריאת ההודעה או הצגתה לחץ **אפשרויות**.

תוכל לבחור אפשרות כלשהי לגבי ההודעה הנקראת כמו לדוגמה, למחיקה, להעברה או לעריכה של ההודעה כהודעת טקסט או דואר, וכן העברה ושינוי של שם ההודעה.

בחר **העתקה ליומן** להעתקת טקסט מתחילת ההודעה אל יומן הטלפון כהודעת תזכורת ליום הנוכחי.

בחר **פרטי הודעה** להצגת שם השולח ומספר הטלפון שלו, להצגת מוקד ההודעות ששימש למשלוח ההודעה ולהצגת התאריך והשעה שבה התקבלה ההודעה.

בחר **שימוש בנתון** לשליפת מספרים, כתובות דואר וכתובות אתרי אינטרנט מתוך ההודעה הנוכחית.



במהלך קריאת הודעת תמונה בחר **שמירת תמונה** לשמירת התמונה בתיקייה **תבניות**.

4. בחר **מענה** למענה להודעה. בחר **הודעה מקורית** כדי לכלול את ההודעה המקורית במענה, בחר תבנית שתיכלל במענה, או בחר **מחיקת מסך**. במענה להודעת דואר, אשר או ערוך את כתובת הדואר ואת הנושא תחילה. אחר כך הקש את הודעת המענה.
5. לחץ **אפשרויות**, בחר **שליחה** ולחץ **אישור** לשליחת ההודעה למספר שמוצג.

### התיקיות דואר נכנס ודואר יוצא

הטלפון שומר הודעות טקסט נכנסות בתיקייה **דואר נכנס**. הודעות שנשלחו נשמרות בתיקייה **פריטים שנשלחו** שבתפריט המשנה **הודעות טקסט**. הודעות טקסט שברצונך לשלוח במועד מאוחר תוכל לשמור בתיקייה **ארכיון**, **התיקיות שלי** או **תבניות**.

### תבניות

הטלפון כולל תבניות טקסט עם ציון הסמל , ותבניות תמונה עם ציון הסמל . לגישה לרשימת התבניות לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הודעות טקסט** ואחר כך בחר **תבניות**.

### הוספת תבנית טקסט להודעה או להודעת דואר אלקטרוני

- כשאתה כותב או עונה להודעה או להודעת דואר, לחץ **אפשרויות**. בחר **שימוש בתבנית**, ואחר כך בחר את התבנית שברצונך להוסיף.



## הוספת תמונה להודעת טקסט

- כשאתה כותב או עונה להודעה, לחץ **אפשרויות**. בחר **הוספת תמונה**, ואחר כך בחר תמונה כדי להציגה. לחץ **הוספה** להוספת התמונה להודעה. המחוון  בכותרת ההודעה מציין שהתמונה צורפה. מספר התווים שתוכל להקיש בהודעה תלוי בגודל התמונה.
- להצגת הטקסט והתמונה יחד לפני שליחת ההודעה, לחץ **אפשרויות** ובחר **תצוגה מקדימה**.

## התיקיה ארכיון והתיקות שלי

- לסידור הודעותיך, תוכל להעביר חלק מהן לתיקיה **ארכיון** או להוסיף תיקיות חדשות.
- במהלך קריאת הודעה לחץ **אפשרויות**. בחר **העברה**, דפדף עד התיקיה שברצונך להעביר אליו את ההודעה, ולחץ **בחירה**.
- להוספה או למחיקה של תיקיה, לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, **הודעות** טקסט ואחר כך **התיקות שלי**.
- להוספת תיקיה, לחץ **אפשרויות** ובחר **הוספת תיקיה**.
- למחיקת תיקיה, דפדף עד התיקיה שברצונך למחוק, לחץ **אפשרויות** ובחר **מחיקת תיקיה**.

## הודעות מולטימדיה

- הערה:** תוכל להשתמש בפונקציה זו רק אם היא נתמכת על ידי מפעיל הרשת הסלולרית או ספק השירות. רק טלפונים התומכים בהודעות מולטימדיה מסוגלים לקבל הודעות מולטימדיה ולהציגן. 
- הודעת מולטימדיה עשויה להכיל טקסט, תמונה וצליל. הטלפון תומך בהודעות מולטימדיה בגודל של עד 45KB. במקרה של חריגה מהגודל המקסימלי ייתכן



שהטלפון לא יוכל לקבל את ההודעה. בהתאם לרשת הסלולרית, ייתכן שתקבל הודעת טקסט שכוללת כתובת אינטרנט שבה תוכל לצפות בהודעת המולטימדיה. אם ההודעה מכילה תמונה, הטלפון ימזער אותה כדי שתתאים לשטח הצג.

 **הערה:** אם עבור **אפשר קבלת מולטימדיה** נקבע הערך **כן** או **ברשת מקומית**, ייתכן שמפעיל הרשת הסלולרית או ספק השירות יחייבו אותך עבור כל הודעה שתקבל.

הודעות מולטימדיה תומכות בתבניות הקבצים הבאות:

- תמונות: BMP, GIF, JPEG, PNG ו-BMP.
- צלילים: Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI) וצלולים מונופוניים.

אם הודעה שהתקבלה מכילה רכיבים שאינם נתמכים, ייתכן שיוחלפו בשם הקובץ ובטקסט **תבנית אובייקט לא נתמכת**.

שים לב שאינך יכול לקבל הודעות מולטימדיה כלשהן בעת ניהול שיחה, בעת משחק או בשעה שיישום Java פועל, או כשיש קישור WAP בערוץ GSM (ראה **הקשה ידנית של הגדרות השירות**) בעמוד 114. מכיון ששידור הודעות מולטימדיה עלול להיכשל מסיבות שונות, אל תסמוך עליהן בלבד עבור תקשורת חיונית.

### כתיבה ושליחה של הודעת מולטימדיה

לקביעת ההגדרות להודעות מולטימדיה ראה **הגדרות להודעות מולטימדיה** בעמוד 76. למידע על זמינות שירות הודעות המולטימדיה ולהצטרפות אליו כמנוי, פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות.

1. לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הודעות מולטימדיה** ואחר כך בחר **יצירת הודעה**.

2. הקש את ההודעה, ראה **כתיבת טקסט** בעמוד 39.

תוכל להוסיף תמונה אחת להודעת מולטימדיה. להוספת תמונה, לחץ **אפשרויות** ובחר **הוספת תמונה**. כעת תוצג רשימת התיקיות הזמינות **בגלריה**. פתח את



- התיקייה הרצויה, דפדף עד התמונה המבוקשת לחץ **אפשרויות** ובחר **הוספה**.  
 המחווך  בכותרת ההודעה מציין שצורפה לה תמונה.
- להכנסת שם מספר הטלפונים, לחץ **אפשרויות**, בחר **אפשרויות נוספות** ואחר כך  
 בחר **הכנסת שם**. דפדף עד השם המבוקש, לחץ **אפשרויות** ובחר **הכנסת שם**.  
 להוספת מספר, לחץ **אפשרויות**, בחר **אפשרויות נוספות** ואחר כך בחר **הכנסת  
 מספר**. הקש את המספר או שלוף אותו מספר הטלפונים ולחץ **אישור**.
3. להצגת ההודעה לפני שליחתה לחץ **אפשרויות** ובחר **תצוגה מקדימה**.
4. לשליחת ההודעה, לחץ **אפשרויות** ובחר **שליחה למספר** (או **שליחה לדואר**).
5. הקש את מספר הטלפון של הנמען (או את כתובת הדואר שלו), או שלוף אותו  
 מספר הטלפונים. לחץ **אישור** וההודעה תועבר לתיקייה **דואר יוצא** לשליחה.  
 שליחת הודעת מולטימדיה ממושכת יותר משליחת הודעת טקסט. במהלך  
 השליחה של הודעת מולטימדיה יוצג המחווך המונפש  ותוכל להשתמש  
 באותה עת בפונקציות אחרות בטלפון. במקרה של הפרעה לשליחת ההודעה,  
 הטלפון ינסה לשלוח אותה שוב כמה פעמים. אם השליחה נכשלת, ההודעה  
 תישאר בתיקייה **דואר יוצא** ותוכל לנסות לשלוח במועד מאוחר.  
 ההודעות ששלחת תישמרנה בתיקייה **הודעות שנשלחו** אם הפונקציה **שמירת  
 הודעות שנשלחו** נקבעה למצב **כן**. ראה 'הגדרות להודעות מולטימדיה'  
 בעמוד 76.



## קריאה ומענה להודעת מולטימדיה

כשהטלפון מקבל הודעת מולטימדיה יוצג המחוון המונפש . עם קבלת ההודעה יוצגו המחוון  והטקסט **התקבלה הודעת מולטימדיה**.

המחוון המהבהב  מציינ שהזיכרון להודעות מולטימדיה מלא, ראה 'זיכרון הודעות מולטימדיה מלא' בעמוד 71.

פונקציית הודעות המולטימדיה משתמשת בזיכרון משותף, ראה 'זיכרון משותף' בעמוד 18.

1. לחץ **הצגה** להצגת ההודעה, או לחץ **יציאה** להצגת ההודעה במועד מאוחר.  
**קריאת ההודעה במועד מאוחר**: לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הודעות מולטימדיה** ואחר כך בחר **דואר נכנס**.
2. דפדף להצגת ההודעה. לחץ **אפשרויות**. חלק מהאפשרויות הבאות עשויות להיות זמינות.
  - **מחיקת הודעה** למחיקת הודעה שמורה.
  - **מענה** למענה להודעה. לשליחת המענה, לחץ **אפשרויות** ובחר שליחה. מספר הטלפון של השולח או כתובת הדואר האלקטרוני שלו ישמשו כברירת מחדל.
  - **העברה למספר** או **העברה לדואר** להעברת ההודעה למספר טלפון או לכתובת דואר.
  - **עריכה** לעריכת הודעה. תוכל לערוך רק הודעות שכתבת. ראה 'כתיבה ושליחה של הודעת מולטימדיה' בעמוד 43.
  - **פרטי הודעה** להצגת הנושא, הגודל והסיווג של ההודעה.
  - **פרטים** להצגת הפרטים של התמונה או הצליל המצורפים.



- **נגינה** להשמעת הצלצול שכלול בהודעה.
- **שמירת קליפ קולי** לשמירת הצלצול **בגלריה**.
- **שמירת תמונה** לשמירת התמונה **בגלריה**.

### **התיקיות דואר נכנס, דואר יוצא, הודעות שמורות והודעות שנשלחו**

הטלפון שומר את הודעות המולטימדיה שהתקבלו בתיקייה **דואר נכנס** שבתפריט המשנה **הודעות מולטימדיה**.

הודעות מולטימדיה שעדיין לא נשלחו מועברות לתיקייה **דואר יוצא** שבתפריט המשנה **הודעות מולטימדיה**.

תוכל לשמור את הודעות המולטימדיה שברצונך לשלוח במועד מאוחר בתיקייה **הודעות שמורות** שבתפריט המשנה **הודעות מולטימדיה**.

הודעות המולטימדיה שנשלחו נשמרות בתיקייה **הודעות שנשלחו** שבתפריט המשנה **הודעות מולטימדיה**, אם הגדרת את **שמירת הודעות שנשלחו** למצב **כן**. ראה **הגדרות להודעות מולטימדיה**: בעמוד 76.

### **זיכרון הודעות מולטימדיה מלא**

כשהודעת מולטימדיה חדשה ממתינה והזיכרון להודעות מלא המוחון ☹ יתבהב ויוצג **הצג הודעה ממתינה, זיכרון מולטימדיה מלא**. להצגת ההודעה הממתינה לחץ **הצגה**. לשמירת ההודעה לחץ **אפשרויות**, בחר **שמירת הודעה** ואחר כך מחק הודעות ישנות על ידי בחירת התיקייה תחילה ואחר כך בחירת הודעה ישנה למחיקה.

להתעלמות מההודעה הממתינה לחץ **יציאה**, ואחר כך לחץ **כן**. אם תלחץ **לא**, תוכל להציג את ההודעה.



## מחיקת הודעות

1. למחיקת הודעות טקסט, לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הודעות טקסט** ואחר כך בחר **מחיקת הודעות**.  
למחיקת הודעות מולטימדיה, לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הודעות מולטימדיה** ואחר כך בחר **מחיקת הודעות**.
2. למחיקת כל ההודעות מתיקייה, בחר את התיקייה שבה אתה רוצה למחוק את ההודעות ולחץ **אישור**. אם התיקייה מכילה הודעות שטרם נקראו, תוצג שאלה אם יש למחוק אותן גם כן.  
למחיקת כל ההודעות מכל התיקיות של הודעות הטקסט, בחר **כל ההודעות** וכאשר יוצג **למחוק את ההודעות שנקראו מכל התיקיות!** לחץ **אישור**. אם התיקיות מכילות הודעות שטרם נקראו, תוצג שאלה אם יש למחוק אותן גם כן.

## צ'אט

- תוכל לנהל שיחה עם אדם אחר על ידי יישום זה להעברת הודעות טקסט מהירות. לא ניתן לשמור הודעות שנשלחו או שהתקבלו במהלך צ'אט, אולם תוכל להציג במהלך השיחה. כל הודעת צ'אט מתומחרת כהודעת טקסט.
1. כדי להתחיל בצ'אט, לחץ **תפריט**, בחר **הודעות** ואחר כך בחר **צ'אט**. הקש או שלוף מספר הטלפונים את מספר הטלפון של האדם שברצונך לשוחח עמו, ולחץ **אישור**.
  2. **דרך נוספת להתחיל צ'אט:** לאחר קבלת הודעה לחץ **הצגה** כדי לקרוא אותה. להתחלת צ'אט, לחץ **אפשרויות** ובחר **צ'אט**.
  2. הקש את הכינוי שלך לצ'אט ולחץ **אישור**.
  3. כתוב את הודעת הצ'אט, ראה **'כתיבת טקסט'** בעמוד 39.



4. לשליחת ההודעה, לחץ **אפשרויות** ובחר **שליחה**.
  5. הודעת המענה של האדם שאתה משוחח איתו, תוצג מעל להודעתך המקורית. כדי לענות להודעה, לחץ **אישור** וחזור על הפעולות שתוארו בשלבים 3 ו-4.
  6. לסיום הציאת, לחץ **אישור** ובחר **סיום**.
- להצגת ההודעות האחרונות של הציאת הנוכחי, לחץ **אפשרויות** ובחר **היסטוריה**. ליד ההודעות ששלחת יוצגו הסימן "<" והכינוי שבחרת. ליד ההודעות שקיבלת יוצגו הסימן ">" והכינוי של השולח. לחץ **חזרה** כדי לחזור להודעה שאתה כותב כעת. לעריכת הכינוי שלך, בחר את האפשרות **כינוי בציאת**.

## הודעות קוליות

תא קולי הוא שירות רשת, וייתכן שיהיה עליך להצטרף אליו כמנוי. למידע נוסף ולקבלת מספר התא הקולי פנה לספק השירות שלך.

לחץ **תפריט**, בחר **הודעות** ואחר כך בחר **הודעות קוליות**. בחר:

- **השמעת הודעות קוליות**, כדי לחייג לתא הקולי לפי מספר הטלפון ששמרת בתפריט מספר תא קולי.  
לכל קו טלפון עשוי להיות מספר תא קולי נפרד, ראה **'קו טלפון בשימוש'** בעמוד 84.
- **מספר תא קולי**, להקשת מספר הטלפון של התא הקולי או לעריכתו, ולחץ **אישור** כדי לשמור אותו.



אם התכונה נתמכת על ידי הרשת הסלולרית, המחווך **00** יציין קבלה של הודעות קוליות חדשות. לחץ **השמעה** כדי לחייג אל התא הקולי.

**טיפ:** לחץ והחזק את המקש **1** כדי לחייג אל התא הקולי.



## הודעות מידע

שירות הרשת להודעות מידע מאפשר לקבל הודעות על נושאים שונים מספק השירות שלך, כגון מזג האוויר ומצב התנועה. לקבלת רשימה של הנושאים הזמינים ומספריהם, פנה לספק השירות שלך.

## הגדרות הודעה

הגדרות ההודעה משפיעות על השליחה, על הקבלה ועל ההצגה של הודעות.

### הגדרות להודעות טקסט ודואר אלקטרוני

1. לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הגדרות הודעה**, בחר **הודעות טקסט** ואחר כך בחר **פרופיל שליחה**.
2. אם כרטיס ה-SIM שברשותך תומך ביותר מערכת פרופיל הודעה אחת, בחר את פרופיל ההודעה שברצונך לשנות.
  - בחר **מספר מוקד הודעות** לשמירת מספר הטלפון של מוקד ההודעות שדרוש לשליחת הודעות טקסט. עליך לקבל מספר זה מספק השירות שלך.
  - בחר **שליחת הודעה כ-** לבחירת סוג ההודעה: **טקסט**, **דואר אלקטרוני**, **זימונית** או **פקס**.
  - בחר **משך חיי הודעה** כדי לקבוע כמה זמן הרשת הסלולרית תנסה לשלוח את הודעתך.



- עבור סוג ההודעה **טקסט** בחר **מספר ברירת מחדל** לנמען כדי לשמור מספר ברירת מחדל לשליחת הודעות עבור פרופיל זה.
- עבור סוג ההודעה **דואר אלקטרוני** בחר **שרת דואר** לשמירת מספר שרת הדואר האלקטרוני.
- בחר **דוחות מסירה** כדי לבקש מהרשת לשלוח דוחות מסירה של הודעותיך (שירות רשת).
- בחר **שימוש ב-GPRS** כדי לקבוע ש-GPRS יהיה הערוץ המועדף להעברת הודעות SMS.
- בחר **מענה דרך אותו מוקד** כדי לאפשר לנמען ההודעה שלך לשלוח הודעת מענה דרך מוקד ההודעות שלך (שירות רשת).
- בחר **פרופיל שליחה** לשינוי השם של פרופיל ההודעה שנבחר. ערכות פרופילי ההודעות תוצגנה רק אם כרטיס ה-SIM שברשותך תומך ביותר מערכת פרופילים אחת.

### החלפת הגדרות

כשזיכרון הודעות הטקסט מלא, הטלפון לא יוכל לקבל או לשלוח הודעות חדשות. עם זאת, תוכל להורות לו להחליף באופן אוטומטי הודעות טקסט ישנות בתיקיות **דואר נכנס** והודעות שנשלחו **בהודעות חדשות**.

לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הגדרות הודעה**, בחר **הודעות טקסט** ואחר כך בחר **החלפה בדואר נכנס** או **החלפה בפריטים שנשלחו**. בחר **מותרת** כדי להתיר לטלפון החלפת הודעות הטקסט הישנות בהודעות חדשות בתיקייה **דואר נכנס** או בתיקייה **הודעות שנשלחו**, בהתאמה.



## הגדרות להודעות מולטימדיה

לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הגדרות הודעה** ואחר כך בחר **הודעות מולטימדיה**.  
קעת בחר :

- **שמירת הודעות שנשלחו**. בחר **כן** כדי להורות לטלפון לשמור הודעות מולטימדיה שנשלחו בתיקייה **הודעות שנשלחו**. אם תבחר **לא**, ההודעות שנשלחו לא תישמרה.
- **אפשר קבלת מולטימדיה**. בחר **לא**, **כן** או **ברשת מקומית** כדי להשתמש בשירות המולטימדיה. אם תבחר **ברשת מקומית** לא תוכל לקבל הודעות מולטימדיה כשאתה נמצא מחוץ לטווח הקליטה של הרשת המקומית.
- **מולטימדיה נכנסת**. בחר **אחזור** כדי להורות לטלפון לאחזר הודעות מולטימדיה חדשות שהתקבלו, או בחר **דחייה** אם אינך רוצה לקבל הודעות מולטימדיה.
- **הגדרות חיבור**. קבע הגדרות חיבור WAP לאחזור הודעות מולטימדיה. הפעל את הערכה שברצונך לשמור בה את הגדרות החיבור ואחר כך ערוך את ההגדרות.
- **שם ההגדרות**. הקש את השם החדש לערכת החיבור ולחץ **אישור**.
- **עמוד בית**. הקש את כתובת עמוד הבית של שירות ה-WAP שברצונך להשתמש בו, לחץ  להוספת נקודה, ולחץ **אישור**.
- **מצב חיבור**. בחר **חיבור קבוע** או **חיבור זמני**.
- **ערוץ נתונים**. בחר **GPRS**.



- **נקודת גישה ל-GPRS**. הקש את שם נקודת הגישה ולחץ **אישור**. שם נקודת גישה דרוש כדי להתחבר לרשת GPRS. פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות לקבלת שם זה.
  - **כתובת פרוטוקול IP**. הקש את הכתובת, לחץ **+ \*** להוספת נקודה, ולחץ **אישור**. פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות לקבל את כתובת פרוטוקול ה-IP.
  - **סוג אימות**. בחר **מאובטח** או **רגיל**.
  - **שם משתמש**. הקש את שם המשתמש ולחץ **אישור**.
  - **סיסמה**. הקש את הסיסמה ולחץ **אישור**.
  - **פרסומות מותרות**. תוכל לקבל או לדחות פרסומות.
- קבלת הגדרות חיבור המולטימדיה כהודעת טקסט**
- תוכל לקבל את הגדרות השירות כהודעת טקסט ממפעיל הרשת הסלולרית, או מספק השירות שמציע את שירות ה-WAP שברצונך להשתמש בו. למידע נוסף פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות.
- הגדרת גודל גופן**
- לבחירת גודל הגופן לקריאה ולכתיבה של הודעות לחץ **תפריט**, בחר **הודעות**, בחר **הגדרות הודעה**, בחר **הגדרות אחרות** ואחר כך בחר **גודל גופן**.



## פקודות שירות

לחץ **תפריט**, בחר **הודעות** ואחר כך בחר **פקודות שירות**. הקש ושלח בקשות שירות (מכונות גם פקודות USSD) לספק השירות שלך, כגון פקודות הפעלה לשירותי רשת.



### ■ יומן שיחות (תפריט 2)

הטלפון רושם את מספרי הטלפון של שיחות שלא נענו, של שיחות נכנסות ושל שיחות יוצאות, ואת משך הזמן והעלות המשוערים של שיחותיך.

הטלפון רושם שיחות שלא נענו ושיחות נכנסות רק אם הרשת הסלולרית תומכת בפונקציות אלו, וכשהוא מופעל ונמצא באזור קליטה של הרשת הסלולרית.

אם תלחץ **אפשרויות** בתפריט **שיחות שלא נענו**, **שיחות נכנסות** או **שיחות יוצאות**, תוכל לדוגמה, להציג את התאריך והשעה של השיחה, לערוך או למחוק את מספר הטלפון מהרשימה, לשמור את המספר בספר הטלפונים או לשלוח את ההודעה למספר.

### רשימות השיחות האחרונות

לחץ **תפריט** ובחר **יומן שיחות**. כעת בחר:

- **שיחות שלא נענו** להצגת הרשימה של עשרת מספרי הטלפון האחרונים שמהם ניסו להתקשר אליך (שירות רשת). המספר שלפני השם או מספר הטלפון מציין את מספר הפעמים שהמתקשר ניסה להשיגך.



**טיפ:** כשמוצגת הודעה על שיחות שלא נענו, לחץ רשימה כדי לגשת לרשימת מספרי הטלפון. דפדף עד המספר, שברצונך לחייג אליו חזרה, ולחץ  .

- **שיחות נכנסות** להצגת הרשימה של עשרת מספרי הטלפון האחרונים שקיבלת מהם שיחות (שירות רשת).
- **שיחות יוצאות** להצגת הרשימה של עשרים מספרי הטלפון שחייגת או ניסית לחייג אליהם לאחרונה. ראה גם 'חיוג חוזר למספר האחרון שחייג' בעמוד 34.
- **מחיקת רשימות שיחה אחרונות** למחיקת רשימות השיחות האחרונות. בחר אם ברצונך למחוק את כל מספרי הטלפון ברשימות השיחות האחרונות, או רק את מספרי הטלפון ברשימת השיחות שלא נענו, השיחות הנכנסות או השיחות היוצאות. לא ניתן לבטל את המחיקה.

## מוני שיחות והצגת משך שיחה

**הערה:** החיוב בפועל עבור שיחות ושירותים אצל ספק השירות שלך עלול להיות שונה, ותלוי בתכונות הרשת הסלולרית, בעיגול זמנים לחיוב, במיסוי וכד'. 

- לחץ **תפריט** ובחר **יומן שיחות**. כעת בחר:
- **הצגת משך שיחה:** דפדף להצגת המשך המשוער של השיחות הנכנסות והיוצאות בשעות, בדקות ובשניות. לאיפוס המונים דרוש קוד האבטחה. כלל קו טלפון יש מוני משך שיחות נפרדים, ומוני משך השיחות של הקו שנבחר יוצגו. ראה 'קו טלפון בשימוש' בעמוד 84.



- **הצגת עלויות שיחה** (שירות רשת). בחר יחידות שיחה אחרונה או יחידות כל השיחות לבדיקת העלות של השיחה האחרונה, או של כל השיחות, ביחידות שנקבעו בפונקציה **הצגת עלויות ב**.  
למחיקת המונים, בחר **הגדרות עלויות שיחה** ואחר כך בחר **מחיקת מונים** או בחר **הצגת עלויות ב** כדי להורות לטלפון להציג את זמן הדיבור שנותר **ביחידות מנייה**, או **ביחידות מטבע**. לבירור מחיר יחידת מנייה פנה לספק השירות שלך.  
בחר **מגבלת עלות שיחה** כדי להגביל את עלות השיחות שלך לכמות מסוימת של יחידות מנייה או מטבע. להגדרת מגבלת עלות שיחה דרוש קוד PIN2.
- **הערה:** כשלא נותרו יותר יחידות מנייה או מטבע, ייתכן שתוכל לחייג למספר החירום שתוכנת בטלפון (לדוגמה, 100, 112 או כל מספר חירום מקובל אחר).
- **מונה נתוני GPRS** ודפדף כדי לבדוק את כמות הנתונים שנשלחו והתקבלו בחיבור האחרון, כדי לבדוק את כמות הנתונים שנשלחו והתקבלו, וכדי לאפס את המונים. יחידת המנייה היא בייט (byte). לאיפוס המונים דרוש קוד האבטחה.
- **מונה משך חיבור GPRS**. דפדף כדי לבדוק את משך חיבור ה-GPRS האחרון, או את הזמן הכולל בחיבור GPRS. תוכל גם לאפס את המונים. לאיפוס המונים דרוש קוד האבטחה.



## ■ פרופילים (תפריט 3)

בטלפון כלולות כמה קבוצות של הגדרות, הקרויות פרופילים, שבעזרתן תוכל להתאים את צלילי הטלפון לאירועים ולסביבות שונות. התאם תחילה את הפרופילים לצרכיך, ואחר כך כל שעליך לעשות יהיה להפעיל פרופיל מסוים כדי להשתמש בו. הפרופילים הזמינים הם **כללי**, **שקט**, **נגישה**, **חוץ חימונית**.



לחץ **תפריט** ובחר **פרופילים**. דפדף עד הפרופיל הרצוי ולחץ **בחירה**.

- להפעלת הפרופיל הנבחר בחר **הפעלה**.
  - להפעלת הפרופיל לפרק זמן מסוים (עד 24 שעות) בחר **מתוזמן**, וקבע את שעת הסיום. כשתגיע שעת הסיום, הפרופיל הקודם שלא תוזמן, יהפוך לפעיל.
  - להתאמת פרופיל בחר **התאמה**. בחר את ההגדרה שברצונך לשנות ובצע את השינויים.
- ניתן לשנות את ההגדרות בתפריט **הגדרות צליל**, ראה **'הגדרות צליל'** בעמוד 89. תוכל גם לשנות שם של פרופיל כלשהו על ידי בחירת **שם הפרופיל**. לא ניתן לשנות את שם הפרופיל **כללי**.
- טיפ:** לשינוי מהיר של פרופיל במצב המתנה, לחץ על מקש ההפעלה ①.
- דפדף עד הפרופיל שברצונך להפעיל ולחץ **בחירה**. 

## ■ הגדרות (תפריט 4)

### הגדרות זמן

#### שעון

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, **הגדרות שעה ותאריך**, ואחר כך בחר **שעון**.

בחר **הצגת שעון** (או **הסתרת שעון**) להצגת (או להסתרת) השעה בפינה הימנית העליונה של הצג כשהטלפון במצב המתנה. בחר **כיוון שעון** כדי לכוון את השעון. כעת בחר **מבנה שעה**, ואחר כך בחר שעון 12 שעות או שעון 24 שעות.



השעון גם משמש את הפונקציות הודעות, יומן שיחות, שעון מעורר, פרופילים מתוזמנים, יומן השהיית שומר המסך, לדוגמה.

אם תסיר את הסוללה מהטלפון למשך זמן רב, ייתכן שתיאלץ לכוון את השעון שוב.

## תאריך

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, **הגדרות שעה ותאריך** ואחר כך בחר **תאריך**.

בחר **הצגת תאריך** (או **הסתרת תאריך**) והתאריך יוצג (או יוסתר) כשהטלפון במצב המתנה. בחר **קביעת התאריך**. תוכל גם לבחור את מבנה התאריך.

## עדכון זמן ותאריך אוטומטי

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, **הגדרות שעה ותאריך** ואחר כך בחר **עדכון זמן ותאריך אוטומטי** (שירות רשת). כדי להורות לטלפון לעדכן באופן אוטומטי את השעה ואת התאריך על פי אזור הזמן הנוכחי, בחר **מופעל**. כדי להורות לטלפון לבקש אישור לפני ביצוע העדכון, בחר **אישור מקדמי**.

עדכון אוטומטי של התאריך והשעה אינו משנה את שעות ההתראה שנקבעו לשעון המעורר, ליומן או לתזכורות להערות. שעות אלה נשמרות בזמן מקומי. העדכון עלול לגרום לתפוגה של הערות יומן מסוימות שהגדרת.

למידע על הזמינות, התקשר עם מפעיל הרשת או ספק השירות שלך.



## הגדרות שיחה

### הפנית שיחה

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות שיחה** ואחר כך **הפנית שיחה** (שירות רשת). על ידי הפנית שיחה תוכל להפנות שיחות נכנסות למספר טלפון אחר כמו לדוגמה, למספר התא הקולי שלך. לפרטים פנה אל ספק השירות שלך. ייתכן שלא תוצגנה אפשרויות הפניה שאינן נתמכות על ידי כרטיס ה-SIM שברשותך, או על ידי ספק השירות שלך.

בחר את אפשרות ההפניה המבוקשת. לדוגמה, בחר **הפניה אם תפוס** כדי להפנות את השיחות הקוליות כשמספר הטלפון שלך תפוס, או כשאתה דוחה שיחה נכנסת. להפעלת הפניה כלשהי, בחר **הפעלה** ואז בחר את משך הזמן שלאחריו השיחה תופנה, אם אפשרות הפניה זו קיימת. כדי להפסיק את אפשרות ההפניה, בחר **ביטול**. כדי לבדוק אם הפניית שיחה מופעלת או לא, בחר **בדיקת מצב**, אם אפשרות הפניה זו קיימת. ניתן להפעיל כמה אפשרויות הפניה במקביל.

להצגת מחווני הפנית השיחות במצב המתנה, ראה **'מצב המתנה'** בעמוד 22.

### מענה במקש כלשהו

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות שיחה** ואחר כך בחר **מענה במקש כלשהו**. בחר מופעל ותוכל לענות לשיחה נכנסת על ידי לחיצה קלה על מקש כלשהו, למעט המקש **1**, מקשי הבחירה **1** ו-**2** והמקש **3**.

### חיוג חוזר אוטומטי

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות שיחה** ואחר כך בחר **חיוג חוזר אוטומטי**. בחר **מופעל** והטלפון ינסה לחבר את השיחה עד עשר פעמים לאחר ניסיון חיבור שכשל.



## חיוג מהיר

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות שיחה** ואחר כך בחר **חיוג מהיר**. בחר **מופעל** ותוכל לחייג לשמות ולמספרי הטלפון שהוקצו למקשי החיוג המהיר, המקשים עד  ו- על ידי לחיצה והחזקה של מקש הספרה המתאים.

## שיחה ממתינה

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות שיחה** ואחר כך בחר **שיחה ממתינה**. בחר **הפעלה** והרשת תתריע על שיחה נכנסת במהלך ניהול שיחה אחרת (שירות רשת). ראה 'שיחה ממתינה' בעמוד 36.

## סיכום לאחר השיחה

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות שיחה** ואחר כך בחר **סיכום לאחר השיחה**. בחר **מופעל** – הטלפון יציג לאחר כל שיחה למשך זמן קצר את משך השיחה ואת עלותה (שירות רשת).

## שליחת זיהוי מתקשר שלי

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות שיחה** ואחר כך בחר **שליחת מספר הטלפון**. בחר **מופעלת** ומספר הטלפון שלך יוצג בפני האדם שאליו אתה מחייג (שירות רשת). בחר **קבוע מראש** וההגדרה שעליה חתמת אצל ספק השירות שלך תופעל.

## קו טלפון בשימוש

קו טלפון בשימוש הוא שירות רשת, שמשמש לבחירת קו 1 או קו 2 (מספר מנוי) לחיוג.

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות שיחה** ואחר כך בחר **קו טלפון בשימוש**. אם תבחר **קו 2** ואינך מנוי על שירות רשת זה, לא תוכל לחייג. עם זאת, תוכל לענות לשיחות בשני הקווים, ללא תלות בקו שנבחר.



אם כרטיס ה-SIM שברשותך תומך בכך, תוכל למנוע את בחירת הקו על ידי בחירת האפשרות **נעילה**.

למידע נוסף לגבי זמינות השירות פנה אל מפעיל הרשת הסלולרית או אל ספק השירות שלך.

**טיפ:** במצב המתנה, תוכל להחליף בין קו אחד לאחר על ידי לחיצה והחזקה של המקש .



## הגדרות טלפון

### שפה

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות טלפון** ואחר כך בחר **שפה**. בחר את השפה עבור הטקסטים שיוצגו על המסך. אם תבחר **אוטומטית**, הטלפון יבחר את השפה על פי המידע שבכרטיס ה-SIM.

### נעילת מקשים אוטומטית

 **הערה:** כשנעילת המקשים מופעלת, ייתכן שתוכל לחייג למספר החירום שתוכנת בטלפון כמו לדוגמה 100, 112 או כל מספר חירום מקובל אחר. הקש את מספר החירום ולחץ . המספר יוצג רק לאחר הקשת הספרה האחרונה.

תוכל להפעיל נעילה אוטומטית של המקשים לאחר חלוף פרק זמן מסוים, כאשר הטלפון במצב המתנה, ולא נעשית בו כל פעולה.

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות טלפון** ואחר כך בחר **נעילת מקשים אוטומטית**.



- להפעלת נעילת המקשים האוטומטית, בחר **הפעלה**. תוצג ההודעה **הגדרת השהייה**. הקש את פרק הזמן ולחץ **אישור**. תוכל לקבוע השהייה בטווח של 10 שניות עד 60 דקות.
  - לביטול נעילת המקשים האוטומטית בחר **הפסקה**.
- ראה גם **נעילת המקשים** בעמוד 31.

### תצוגת מידע תא סלולרי

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות טלפון** ואחר כך בחר **תצוגת מידע תא סלולרי**. בחר **מופעלת** כדי להורות לטלפון לציין מתי הוא מחובר לרשת סלולרית שמבוססת על טכנולוגיית רשת מיקרו-סלולרית (MCN).

### הודעת פתיחה

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות טלפון** ואחר כך בחר **הודעת פתיחה**. הקש את ההודעה שברצונך להציג לזמן קצר בעת הפעלת הטלפון. לשמירת ההודעה, לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**.

### בחירת רשת

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות טלפון** ואחר כך בחר **בחירת רשת**. בחר **אוטומטית** והטלפון יבחר באופן אוטומטי אחת מהרשתות הסלולריות הזמינות במקום שאתה נמצא בו.

אם תבחר **ידנית**, תוכל לבחור רשת שיש לה הסכם נדידה עם מפעיל הרשת המקומית שלך. אם מוצגת ההודעה **אין גישה**, עליך לבחור רשת אחרת. הטלפון יישאר במצב בחירת רשת ידני עד שתבחר מצב בחירת רשת אוטומטי, או עד שתתקין בו כרטיס SIM אחר.



## אישור פעולות SIM

ראה 'שירותי SIM (תפריט 14)' בעמוד 124.

### הפעלת טקסט עזרה

כדי להורות לטלפון להציג, או לא להציג, טקסטים של עזרה, לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות טלפון** ואחר כך בחר **טקסט עזרה**.

ראה גם 'שימוש בתפריט' בעמוד 52.

### צליל הפעלה

כדי להורות לטלפון להשמיע, או לא להשמיע, צליל הפעלה בעת הפעלתו: לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות טלפון** ואחר כך בחר **צליל הפעלה**.

## הגדרות תצוגה

### טפט

תוכל לקבוע שהטלפון יציג תמונת רקע, טפט, כאשר הטלפון נמצא במצב המתנה. כמה תמונות שמורות בתפריט **גלריה**. תוכל גם לקבל תמונות באמצעות הודעת מולטימדיה, שתוריד מעמודי WAP או תעביר לטלפון באמצעות PC Suite מהמחשב שלך ותשאיר **בגלריה**. הטלפון תומך בתבניות JPEG, GIF, BMP ו-PNG.

### לבחירת תמונת רקע (טפט)

1. לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות תצוגה** ואחר כך בחר **טפט**.
  2. בחר **החלפת תמונה**. כעת תוצג רשימת התיקיות בתפריט **גלריה**.
  3. פתח את תיקיית התמונות הרצויה ודפדף עד התמונה המבוקשת.
  4. להגדרת תמונת הרקע כטפט, לחץ **אפשרויות** ובחר **הגדרה כטפט**.
- שים לב שתמונת הרקע אינה מוצגת כשהטלפון מפעיל את שומר המסך.



## הפעלה וביטול של תמונת הרקע

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות תצוגה** ואחר כך בחר **טפט**. להפעלה/ביטול של תמונת הרקע בחר **מופעל** או **מופסק**, בהתאמה.

## ערכות צבע

תוכל לשנות את הצבע של חלק מרכיבי התצוגה. כמו לדוגמה, מחוונים ופסי עוצמת אות.

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות תצוגה** ואחר כך בחר **ערכות צבע**. בחר את ערכת הצבע הרצויה.

## לוגו מפעיל

כדי להורות לטלפון להציג או להסתיר את הלוגו של מפעיל הרשת, לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות תצוגה** ואחר כך בחר **לוגו מפעיל**. אם לא שמרת לוגו מפעיל, התפריט **לוגו מפעיל** יהיה מעומעם.

לוגו המפעיל אינו מוצג כשהטלפון מפעיל את שומר המסך.

למידע נוסף לגבי הזמינות של לוגו מפעיל דרך SMS, MMS או WAP פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השרות. ראה גם 'PC Suite' בעמוד 125.



## שומר מסך

שומר מסך בתמונת שערן דיגיטלי משמש במצב המתנה כדי לחסוך בצריכת חשמל. שומר מסך זה מופעל כשלא נעשה שימוש בטלפון למשך פרק זמן מסוים. לחץ על מקש כלשהו לביטול שומר המסך. שומר המסך יבוטל גם כשהטלפון נמצא מחוץ לאזור הקליטה של הרשת הסלולרית.

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות תצוגה** ובחר **השהיית שומר המסך**. בחר את משך ההשהיה שאחריה יופעל שומר המסך בתמונת השערן הדיגיטלי. משך ההשהיה עשוי להיות בין 5 שניות ל-60 דקות.

שומר המסך יסתיר את כל הגרפיקה והטקסטים שעל הצג במצב המתנה.

## בהירות התצוגה

תוכל לשנות את רמת הבהירות של תצוגת הטלפון.

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות**, בחר **הגדרות תצוגה** ואחר כך בחר **בהירות התצוגה**. דפדף באמצעות המקשים  $\leftarrow$  ו-  $\rightarrow$  כדי להפחית או להגביר את רמת הבהירות, ולחץ **אישור** כדי לאשר את בחירתך.

## הגדרות צליל

לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות** ואחר כך בחר **הגדרות צליל**. תצוגת ההגדרות שבתפריט פרופילים. ראה **פרופילים (תפריט 3)** בעמוד 80. השינויים שתבצע ישפיעו על ההגדרות שבפרופיל הפעיל.

בחר **אפשרויות צלצול** כדי לבחור כיצד הטלפון יודיע על שיחה קולית נכנסת. האפשרויות הן **צלצול, מתחזק, צלצול יחיד, צפצוף יחיד** או **מופסק**.

בחר **סוג צלצול** עבור שיחות קוליות נכנסות. לבחירת צלצולים שנשמרו **בלריה**, בחר **פתיחת גלריה** מרשימת הצלצולים.



בחר עוצמת צלצול, ואחר כך בחר התראה ברטט עבור שיחות קוליות נכנסות והודעות. ההתראה ברטט לא תפעל כשהטלפון מחובר למטען, למעמד טעינה שולחני או לערכת דיבור לרכב.

**טיפ:** בעת קבלת צלצול דרך אינפרא אדום או בהורדה, תוכל לשמור אותו בגלריה. 

בחר צליל התראת הודעה כדי לקבוע את צליל ההתראה להודעות נכנסות. בחר צלילי לוח מקשים, או צלילי אזהרה, כדי להורות לטלפון להשמיע צלילים שונים, כמו בשעה שהסוללה מתרוקנת.

בחר התראה עבור כדי להורות לטלפון לצלצל רק כשמתקבלות שיחות ממספרי טלפון ששייכים לקבוצת המתקשרים שנבחרה. דפדף עד קבוצת המתקשרים הרצויה או בחר כל השיחות, ולחץ סימון.

## הגדרות אביזר

התפריט להגדרות אביזר יוצג רק אם הטלפון מחובר, או שהיה מחובר, לדוגמה, לאחד מאביזרים אלה: דיבוריות אישיות מדגמים HDB-4 או HDS-3, ערכת דיבור לרכב מדגם CARK126, או אביזר שמיעה מדגם LPS-4.

לחץ תפריט, בחר הגדרות ואחר כך בחר הגדרות אביזר. תוכל לבחור דיבורית אישית, דיבורית, אביזר שמיעה או מטען מוזיקלי, אם האביזר הרלוונטי מחובר או שחובר פעם לטלפון.

- בחר פרופיל אביזר כדי לבחור את הפרופיל שברצונך להפעיל באופן אוטומטי בעת חיבור האביזר הנבחר. תוכל לבחור פרופיל אחר בזמן שהאביזר מחובר.



- בחר **מענה אוטומטי** כדי להורות לטלפון לענות על שיחה נכנסת באופן אוטומטי לאחר חמש שניות. אם קבעת את **אפשרויות צלצול** למצב **צפצוף יחיד** או **מופסק**, לא תוכל להפעיל מענה אוטומטי.
- בחר **תאורה** כדי להפעיל את תאורת הטלפון באופן רציף, **דלוקה**. בחר **אוטומטי** כדי להפעיל את התאורה למשך 15 שניות לאחר לחיצה על מקש כלשהו. האפשרות **תאורה** זמינה רק לאחר בחירת **דיבורית**.
- כשהטלפון מחובר לערכת דיבור לרכב מלאה, בחר **גלאי הצתה** ואחר כך **מופעל**, כדי שהטלפון יכבה באופן אוטומטי כ-20 שניות לאחר כיבוי מנוע הרכב.

## הגדרות אבטחה

**הערה:** כשמופעלות תכונות אבטחה להגבלת שיחות (חסימת שיחות, קבוצת משתמשים סגורה ומספרי טלפון קבועים), ניתן לחייג למספרי חירום מסוימים בחלק מהרשתות הסלולריות (לדוגמה, 100, 112 או כל מספר חירום מקובל אחר).



- לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות** ואחר כך בחר **הגדרות אבטחה**. כעת בחר:
- **דרישת קוד PIN** כדי להורות לטלפון לדרוש קוד PIN בכל פעם שיופעל. כרטיסי SIM מסוימים אינם מאפשרים ביטול של דרישת קוד PIN.
  - **שירות חסימת שיחה** (שירות רשת) לחסימת שיחות נכנסות למספר הטלפון שלך, וחסימת חיוג ממנו. דרושה סיסמת חסימה.
  - **מספרי טלפון קבועים** לחסימת חיוג והודעות טקסט למספרי טלפון נבחרים, אם פונקציה זו נתמכת על ידי כרטיס ה-SIM שברשותך. להפעלת פונקציה זו דרוש קוד PIN2.



אם הפעלת מספרי טלפון קבועים, חיבור GPRS אינם אפשריים בעת שליחת הודעות טקסט בחיבור GPRS. במקרה זה, יש לכלול את מספרי הטלפון של הנמען ושל מוקד ההודעות ברשימת מספרי הטלפון הקבועים.

- **קבוצה סגורה.** קבוצה סגורה היא שירות רשת, המגדיר את קבוצת האנשים שאליהם תוכל לחייג, ושמהם תוכל לקבל שיחות. למידע נוסף פנה אל מפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות שלך.
- **רמת אבטחה.** בחר טלפון, והטלפון יבקשך להקיש קוד אבטחה בעת התקנת כרטיס SIM חדש.
- בחר **זיכרון**, ותבקש להקיש את קוד האבטחה אם הזיכרון של כרטיס ה-SIM הוא הזיכרון הנבחר וברצונך לבחור את הזיכרון הפנימי של הטלפון (ראה 'בחירת הגדרות ספר הטלפונים' בעמוד 44 או שברצונך להעתיק מזיכרון אחד לאחר (ראה 'העתקת זיכרונות' בעמוד 47).
- **קודי גישה** לשינוי קוד האבטחה, קוד PIN, קוד PIN2 או סיסמת חסימה. קודים אלה עשויים לכלול ספרות בלבד, מ-0 עד 9.

## שחזור הגדרות יצרן

לאיפוס חלק מהגדרות התפריטים לערכיהן המקוריים לחץ **תפריט**, בחר **הגדרות** ואחר כך בחר **שחזור הגדרות יצרן**. הקש את קוד האבטחה ולחץ **אישור**. הנתונים שתקיש או תוריד וגם השמות ומספרי הטלפון שנשמרו בספר הטלפונים, לא יימחקו.



## ■ שעות מעורר (תפריט 5)

השעות המעורר משתמש במבנה השעה שנקבע עבור השעות. השעות המעורר יפעל גם כשהטלפון כבוי.



לחץ **תפריט** ובחר **שעון מעורר**. הקש את שעת הצלצול הרצויה ולחץ **אישור**. לשינוי שעת הצלצול, בחר **מופעל**.

### כשיגיע זמן הצלצול

הטלפון ישמיע צפצוף, וההודעה **שעון מעורר!** תהבהב על הצג ולידה השעה הנוכחית. לחץ **הפסק** כדי להפסיק את הצלצול. אם תניח לטלפון להמשיך לצלצל למשך דקה, או תלחץ **נודניק**, הצלצול ייפסק למשך כעשר דקות ואחר כך יתחדש. אם הגיעה שעת הצלצול כשהטלפון כבוי, הטלפון יפעיל את עצמו ויצלצל. אם תלחץ **הפסק**, תוצג שאלה אם ברצונך להפעיל את הטלפון לניהול שיחות, **להפעיל את הטלפון?**. לחץ **לא** לכיבוי הטלפון, או לחץ **כן** כדי להפעיל את הטלפון לחיוג ולקבלת שיחות.

**הערה:** אל תלחץ **כן** כאשר השימוש בטלפון סולרי אסור, או כשהטלפון עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.



## ■ רדיו (תפריט 6)

**הערה:** הטלפון חייב לפעול כדי שתוכל להשתמש ברדיו. אל תפעיל את הטלפון כשהשימוש בטלפון סולרי אסור, או כשימוש בטלפון סולרי עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.



כדי להאזין לרדיו שבטלפון, חבר את הדיבורית האישית HDS-3 (סטריאופונית) או HDB-4 (מונופונית) למחבר הדיבורית האישית שבחלקו התחתון של הטלפון. כבל הדיבורית האישית משמש כאנטנה לרדיו, ולפיכך הנח לכבל זה להיתלות בחופשיות. איכות שידור הרדיו תלויה בתנאי הקליטה של התחנה במקום שאתה נמצא בו.

1. להפעלת הרדיו, לחץ **תפריט** ואחר כך בחר **רדיו**. על הצג יופיעו:



- מספר ערוץ הרדיו ושם הערוץ.
  - תדר הערוץ.
2. אם כבר שמרת ערוצי רדיו, תוכל לדפדף אל הערוץ שברצונך להאזין לו, או לבחור ערוץ בין 1 ל-9 על ידי לחיצה על מקש הספרה המתאים.
- בעת שימוש בדיבורית אישית HDS-4 או HDS-3, לחץ על מקש הדיבורית כדי לדפדף אל ערוץ הרדיו השמור הרצוי.
3. כשהרדיו מופעל, לחץ **אפשרויות** ובחר **כיבוי** כדי לכבותו.



**טיפ:** לכיבוי מהיר של הרדיו לחץ והחזק את המקש

## כיוון ערוץ ברדיו

כשהרדיו מופעל, לחץ והחזק את המקש  או  כדי להפעיל את סריקת הערוצים. הסריקה תיפסק בעת איתור ערוץ. לשמירת הערוץ לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירת ערוץ**. הקש את שם הערוץ ולחץ **אישור**. בחר את תא הזיכרון שברצונך לשמור בו את נתוני הערוץ.

**טיפ:** לשמירה מהירה של הערוץ בתאי הזיכרון 1 עד 9 לחץ והחזק את מקש הספרה המתאים. עתה הקש את שם הערוץ ולחץ **אישור**.



## שימוש ברדיו

כשהרדיו מופעל, לחץ **אפשרויות** ובחר:

- **כיבוי** לכיבוי הרדיו.



- **שמירת ערוץ** לשמירת ערוץ הרדיו שאותו, ראה **כיוון ערוץ ברדיו** לעיל. תוכל לשמור עד 20 ערוצי רדיו.
- **כוונן אוטומטי**. לחץ לחיצה קצרה על אחד ממקשי הדפדוף  או  כדי להתחיל בסריקה כלפי מעלה או מטה. הסריקה תיפסק עם איתור ערוץ. לחץ **אישור**. לשמירת הערוץ, ראה **שמירת ערוץ** לעיל.
- **כוונן ידני**. לחץ לחיצה קצרה על אחד ממקשי הדפדוף  או  כדי לנוע 0.1MHz מעלה או מטה, או לחץ והחזק את אחד ממקשי הדפדוף להתחלת סריקת ערוצים מהירה כלפי מעלה או כלפי מטה. לשמירת הערוץ שאותו, לחץ **אישור** וראה **שמירת ערוץ** לעיל.
- **טיפ:** לבחירה מהירה של האפשרות **כוונן ידני** לחץ   בתפריט **רדיו**. 
- **קביעת תדר**. אם אתה יודע מראש מה התדר של ערוץ הרדיו ש ברצונך להאזין לו (בין 87.5MHz לבין 108.0MHz), הקש את התדר ולחץ **אישור**. לשמירת הערוץ, ראה **שמירת ערוץ** לעיל.
- **טיפ:** לבחירה מהירה של האפשרות **קביעת תדר** לחץ   בתפריט **רדיו**. 
- **מחיקת ערוץ**. למחיקת ערוץ שנשמר, דפדף עד הערוץ המבוקש, לחץ **מחיקה** ואחר כך לחץ **אישור**.
- **שינוי שם**. הקש שם חדש עבור הערוץ שנשמר ולחץ **אישור**.
- **רמקול** (או **דיבורית אישית**) להאזנה לרדיו דרך הרמקול (או הדיבורית האישית). דאג שהדיבורית תהיה מחוברת לטלפון. כבל הדיבורית האישית משמש כאנטנה של הרדיו.
- **פלט מונו** (או **פלט סטריאו**) להאזנה לרדיו במצב מונופוני (או סטריאופוני).



תוכל לחייג או לענות כרגיל לשיחה נכנסת במהלך האזנה לרדיו, אולם הרדיו יושקע. לאחר ניתוק השיחה, הרדיו יופעל שוב באופן אוטומטי. כשיישום המשתמש בחיבור GPRS או HSCSD שולח או מקבל נתונים, תיתכן הפרעה לפעולת הרדיו.



## ■ גלריה (תפריט 7)

 **הערה:** הטלפון חייב לפעול כדי שתוכל להשתמש בפונקציה זו. אל תפעיל את הטלפון כשהשימוש בטלפון סלולרי אסור, או כשימוש בטלפון סלולרי עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.

תוכל לשמור תמונות וצלצולים שהתקבלו בהודעות מולטימדיה, לדוגמה, בתיקיות של **גלריה**. ראה **יקריאה ומענה להודעת מולטימדיה**; בעמוד 70.

הגלריה משתמשת בזיכרון משותף, ראה **זיכרון משותף**; בעמוד 18.

1. בחר **תפריט**, ואחר כך בחר **גלריה**. רשימת האפשרויות תוצג כעת.

2. בחר **הצגת תיקיות** לפתיחת רשימת התיקיות.

אפשרויות זמינות אחרות הן:

- **הוספת תיקייה**, להוספת תיקייה חדשה. הקש שם לתיקייה ולחץ **אישור**.
- **מחיקת תיקייה**, לבחירת התיקייה שברצונך למחוק. לא ניתן למחוק את התיקיות המקוריות שבטלפון.
- **שינוי שם תיקייה**, לבחירת התיקייה שברצונך לשנות את שמה. לא ניתן לשנות שם של התיקיות המקוריות שבטלפון.



**שירותי גלריה** להורדת תמונות וצלצולים נוספים. בחר **שירותי תמונות** או **שירותי צלילים**, בהתאמה. כעת תוצג רשימת סימניות ה-WAP הזמינות. בחר **סימניות נוספות**, כדי לגשת לרשימת סימניות ה-WAP שבתפריט **שירותים**, ראה 'סימניות' בעמוד 121.

בחר את הסימניה המתאימה כדי להתחבר לעמוד ה-WAP המבוקש. אם החיבור נכשל, ייתכן שלא תוכל לגשת לעמוד ה-WAP משירות ה-WAP שהגדרות החיבור שלו פעילות כעת. במקרה זה, היכנס לתפריט **שירותים** והפעל ערכת הגדרות שירותים אחרת, ראה '**התחברות לשירות WAP**' בעמוד 117. נסה להתחבר שוב לעמוד ה-WAP.

למידע לגבי הזמינות של שירותי WAP שונים ולמידע לגבי תמחור ותעריפים, פנה אל מפעיל הרשת הסלולרית ו/או אל ספק שירות ה-WAP.

3. פתח את התיקייה המבוקשת. כעת תוצג רשימת הקבצים בתיקייה. התיקיות המקוריות בטלפון הן **תמונות** ו-**צלילים**.

4. דפדף עד הקובץ המבוקש. לחץ **אפשרויות**. חלק מהאפשרויות הבאות תהיינה זמינות:

- **פתיחה**, לפתיחת הקובץ שנבחר.
- **מחיקה**, למחיקת הקובץ שנבחר.
- **העברה**, להעברת קובץ לתיקייה אחרת.
- **שינוי שם**, להענקת שם חדש לקובץ.
- **הגדרה כטפט**, לקביעת הקובץ שנבחר כטפט.
- **הגדרה כסוג צלצול**, לקביעת הקובץ שנבחר כצלצול.



- **פרטים**, להצגת פרטי הקובץ כמו לדוגמה, גודל הקובץ.
- **מיון**, למיון הקבצים והתיקיות לפי תאריך, סוג, שם או גודל.



## ■ ארגונית (תפריט 8)

**הערה:** הטלפון חייב לפעול כדי שתוכל להשתמש בפונקציות שבתפריט **ארגונית**. אל תפעיל את הטלפון כשהשימוש בטלפון סלולרי אסור, או כששימוש בטלפון סלולרי עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.



### יומן

היומן מסייע לך לעקוב אחר מזכרים, שיחות שעליך לקיים, פגישות וימי הולדת. היומן משתמש בזיכרון משותף, ראה **זיכרון משותף** בעמוד 18. לחץ **תפריט**, בחר **ארגונית** ואחר כך בחר **יומן**.

**טיפ:** לפתיחה מהירה של התפריט **יומן**, לחץ  במצב המתנה.



דפדף עד היום המבוקש. היום הנוכחי יוצג במסגרת. אם כבר נקבעו הערות ליום זה, הוא יוצג בהדגשה. להצגת ההערות לאותו יום, לחץ **אפשרויות** ובחר **הערות ליום**. להצגת הערה בודדת דפדף עד ההערה הרצויה, לחץ **אפשרויות** ובחר **הצגה**. תצוגת ההערה מאפשרת לצפות בפרטי ההערה שנבחרה. תוכל לדפדף בהערה.



## האפשרויות הנוספות לתצוגות יומן עשויות לכלול:

- אפשרויות לכתיבת הערה, לשליחת הערה דרך יציאת האינפרא אדום של הטלפון, או לשליחה ישירה של הערה ליומן של טלפון אחר או כהודעת טקסט.
- אפשרויות למחיקה, עריכה, העברה, חזרה והעתקה של הערה ליום אחר.
- **הגדרות** לקביעת התאריך, השעה, מבנה התאריך או השעה ואת היום הראשון בשבוע. על ידי **מחיקה אוטו** תוכל להורות לטלפון למחוק באופן אוטומטי הערות לאחר פרק זמן מוגדר. עם זאת, הערות חוזרות, כמו הערות ימי הולדת, לדוגמה, לא תימחקנה.

## כתיבת הערת יומן

הקשת אותיות וספרות ראה **'כתיבת טקסט'** בעמוד 39.

לחץ **תפריט**, בחר **ארגונית** ואחר כך בחר **יומן**. דפדף עד התאריך הרצוי, לחץ **אפשרויות** ובחר **כתיבת הערה**. בחר אחד מסוגי ההערות הבאים:

-  **פגישה** – הקש את ההערה (או לחץ **אפשרויות** ושלוף את השם מספר הטלפונים). לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**. הקש את מיקום הפגישה, לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**. הקש את זמן ההתחלה לפגישה ולחץ **אישור**. הקש את זמן הסיום לפגישה ולחץ **אישור**. לקביעת תזכורת להערה בחר **צלילית**, או **שקטה** (ללא צפצוף), ואחר כך קבע את שעת התזכורת.
-  **להתקשר** – הקש את מספר הטלפון המבוקש, לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**. הקש את השם, לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה** (במקום להקיש את מספר הטלפון, לחץ **אפשרויות** כדי לשלוף את השם ואת מספר הטלפון מספר הטלפונים). כעת הקש את השעה להתקשרות ולחץ **אישור**. לקביעת תזכורת להערה בחר **צלילית**, או **שקטה** (ללא צפצוף), ואחר כך קבע את שעת התזכורת.



- 🎁 **יום הולדת** – הקש את שם האדם (או לחץ **אפשרויות** ושלוף אותו מספר הטלפונים), לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**. הקש את שנת הלידה ולחץ **אישור**. לקביעת תזכורת להערה בחר **צלילית**, או **שקטה** (ללא צפצוף), ואחר כך קבע את שעת התזכורת.
- 📅 **מזכר** – הקש את ההערה, לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**. הקש את יום הסיום להערה ולחץ **אישור**. לקביעת תזכורת להערה בחר **צלילית**, או **שקטה** (ללא צפצוף), ואחר כך קבע את שעת התזכורת.
- 📄 **תזכורת** – הקש את נושא התזכורת, לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**. לקביעת תזכורת להערה, בחר **תזכורת מופעלת**, ואחר כך קבע את שעת התזכורת. אם קבעת תזכורת להערה, המחוון 📳 יוצג במהלך הצגת ההערות.

### כאשר הטלפון משמיע התראה להערה

הטלפון ישמיע צפצוף ויציג את ההערה. כשיוצגו ההערה והסמל 📄, תוכל לחייג למספר שמוצג על ידי לחיצה על המקש 📞. להפסקת הצפצוף ולהצגת ההערה לחץ **הצגה**. להפסקת הצפצוף מבלי להציג את ההערה לחץ **ציאה**.

### מטלות

תוכל לשמור הערה למשימה שברצונך לבצע, לבחור למשימה רמת עדיפות ולסמן אותה כמשימה שבוצעה לאחר סיומה. תוכל למיין את ההערות לפי עדיפות או לפי תאריך.

המטלות משתמשות בזיכרון משותף, ראה **'זיכרון משותף'** בעמוד 18.

לחץ **תפריט**, בחר ארגונית ואחר כך מטלות, כדי להציג את רשימת ההערות. לחץ **אפשרויות**, או דפדף עד ההערה המבוקשת ואחר כך לחץ **אפשרויות**.



- להוספת הערה חדשה בחר **הוספה**. הקש את נושא ההערה. לאחר שתסיים להקיש את מספר התווים המרבי המותר להערה לא יתקבלו תווים נוספים. לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**. בחר את העדיפות להערה: **גבוהה**, **בינונית** או **נמוכה**. הטלפון קובע באופן אוטומטי את זמן היעד ללא התראה עבור ההערה. **מילון**, ראה **הפעלה/כיבוי של קלט טקסט חזוי** בעמוד 41.
- תוכל גם להציג ולמחוק את ההערה שנבחרה, וגם למחוק את כל ההערות שסימנת כמשימות שבוצעו. תוכל למיין את ההערות לפי עדיפות או לפי זמני יעד, לשלוח הערה לטלפון אחר, לשמור הערה כהערת יומן או לגשת ליומן. בשעת ההצגה של הערה גם תוכל, לדוגמה, לבחור באפשרות עריכה שלה, של זמן היעד או של העדיפות, או לסמן סיום של הטיפול בהערה.



## ■ משחקים (תפריט 9)

**הערה:** הטלפון חייב לפעול כדי שתוכל להשתמש בפונקציה זו. אל תפעיל את הטלפון כשהשימוש בטלפון סלולרי אסור, או כשימוש בטלפון סלולרי עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.



### הפעלת משחק

1. לחץ **תפריט**, בחר **משחקים** ואחר כך **בחירת משחק**.
2. דפדף עד משחק, או עד קבוצת משחקים (השם תלוי במשחק).
3. לחץ **אפשרויות** ובחר **פתיחה**, או לחץ . אם הבחירה היא משחק יחיד, המשחק יופעל מיד.



אם בחרת קבוצת משחקים, תוצג רשימת המשחקים בקבוצה שנבחרה. להפעלת משחק יחיד דפדף עד המשחק הרצוי, לחץ **אפשרויות** ובחר **פתיחה**, או לחץ .

שים לב שהפעלת משחקים מסוימים עלולה לגרום לצריכה מוגברת של הסוללה (ויתכן שתצטרך לחבר את הטלפון למטען).

### **אפשרויות זמינות אחרות עבור משחק או קבוצת משחקים**

בעניין אפשרויות למשחקים, ראה 'אפשרויות זמינות אחרות עבור יישום או קבוצת יישומים' בעמוד 104.

### **שירותי משחקים**

לחץ **תפריט**, בחר **משחקים** ואחר כך בחר **שירותי משחקים**. רשימת סימניות ה-WAP הזמינות תוצג כעת. בחר סימניות נוספות, כדי לגשת לרשימת סימניות ה-WAP שבתפריט **שירותים**, ראה 'סימניות' בעמוד 121.

בחר את הסימניה המתאימה כדי להתחבר לעמוד ה-WAP המבוקש. אם החיבור נכשל, ייתכן שלא תוכל לגשת לעמוד ה-WAP משירות ה-WAP, שהגדרות החיבור שלו פעילות כעת. במקרה זה, היכנס לתפריט **שירותים** והפעל ערכת הגדרות שירותים אחרת, ראה '**התחברות לשירות WAP**' בעמוד 117. נסה להתחבר שוב לעמוד ה-WAP.

למידע על הזמינות של שירותי WAP שונים ולמידע על תמחור ותעריפים, פנה אל מפעיל הרשת הסלולרית ו/או אל ספק שירות ה-WAP.

כדי להוריד יותר משחקים, ראה גם '**הורדת יישום**' בעמוד 105.

במהלך הורדת משחק ייתכן שמידע זה יישמר בתפריט **יישומים**, ולא בתפריט **משחקים**.



## מצב זיכרון למשחקים

להצגת הזיכרון שזמין להתקנות משחקים ויישומים לחץ **תפריט**, בחר **משחקים** ואחר כך **זיכרון**. ראה גם 'מצב זיכרון ליישומים' בעמוד 106.

המשחקים משתמשים בזיכרון משותף, ראה 'זיכרון משותף' בעמוד 18.

## הגדרות משחקים

לחץ **תפריט**, בחר **משחקים** ואחר כך בחר **הגדרות** כדי להגדיר צלילים, תאורה וריטוטים עבור המשחק.



## ■ יישומים (תפריט 10)

**הערה:** הטלפון חייב להיות מופעל כדי שתוכל להשתמש בתכונה זו. אל תפעיל את הטלפון במקום שאסור להשתמש בו בטלפון סלולרי, או כשהוא עלול לחולל הפרעה או להוות סכנה.



תפריט זה מאפשר לך לנהל יישומי Java שמוותקנים בטלפון. התוכנה בטלפון מכילה כמה יישומי Java שתוכננו במיוחד לטלפון זה מתוצרת Nokia. ספקי שירותים שונים מציעים יישומי Java דרך שירותי WAP. בטרם תוכל להשתמש באחד מהיישומים הללו עליך להוריד אותו אל הטלפון.



## הפעלת יישום

1. לחץ **תפריט**, בחר **יישומים** ואחר כך **בחירת יישום**.
  2. דפדף עד היישום הרצוי, או עד קבוצת היישומים (השם תלוי ביישום).
  3. לחץ **אפשרויות** ובחר **פתיחה**, או לחץ . אם הבחירה היא יישום יחיד, הוא יופעל מיד.  
אם בחרת קבוצת יישומים, תוצג רשימה של היישומים בקבוצת היישומים שבחרת. להפעלת יישום יחיד דפדף עד היישום הרצוי, ואחר כך לחץ **אפשרויות** ובחר **פתיחה**, או לחץ .
- שים לב שהפעלת יישומים מסוימים עלולה לגרום לצריכה מוגברת של הסוללה (ויתכן שתצטרך לחבר את הטלפון למטען).

### אפשרויות זמינות אחרות עבור יישום או קבוצת יישומים

- **מחיקה** למחיקת היישום או קבוצת היישומים מהטלפון.  
שים לב, אם תמחק יישום או קבוצת יישומים שהותקנו מראש בטלפון, תוכל להוריד את היישום שוב אל הטלפון מתוך Nokia Software Market בכתובת [www.softwaremarket.nokia.com/wap](http://www.softwaremarket.nokia.com/wap) או [www.softwaremarket.nokia.com/6610](http://www.softwaremarket.nokia.com/6610).
- **גישה לאינטרנט** לחסימת הגישה של היישום לרשת. בחר **אישור תחילה** והטלפון יבקש את אישורך כדי לגשת לרשת, בחר **מותרת** כדי לאפשר גישה לרשת, או בחר **אסורה** כדי לא להתיר גישה לרשת.
- **בדיקת גרסה** כדי לבדוק אם גרסה חדשה של היישום זמינה להורדה משירותי ה-WAP.



- **דף אינטרנט** לקבלת מידע נוסף, או נתונים נוספים, על היישום מעמוד אינטרנט. הרשת הסלולרית חייבת לתמוך בתכונה זו כדי שתוכל להשתמש בה. התכונה תוצג רק אם ליישום צורפה כתובת אינטרנט.
- **פרטים** לקבלת מידע נוסף על היישום.

## הורדת יישום

תוכל להוריד יישומי Java חדשים בדרכים שונות:

- לחץ **תפריט**, בחר **יישומים** ואחר כך בחר **שירותי יישום**. תוצג רשימה של סימניות ה-WAP הזמינות. בחר **סימניות נוספות**, כדי לגשת לרשימת סימניות ה-WAP שבתפריט **שירותים**, ראה **'סימניות'** בעמוד 121.
- בחר את הסימניה המתאימה כדי להתחבר לעמוד ה-WAP המבוקש. אם החיבור נכשל ייתכן שלא תוכל לגשת לעמוד ה-WAP משירות ה-WAP, שהגדרות החיבור שלו פעילות כעת. במקרה זה, היכנס לתפריט **שירותים** והפעל ערכת הגדרות שירותים אחרת, ראה **'התחברות לשירות WAP'** בעמוד 117. נסה להתחבר שוב לעמוד ה-WAP.
- למידע על הזמינות של שירותי WAP שונים ועל תמחור ותעריפים, פנה אל מפעיל הרשת הסלולרית ו/או אל ספק שירות ה-WAP.
- לחץ **תפריט** ובחר **שירותים** כדי לאתר עמוד WAP להורדת יישום ה-Java המבוקש. ראה **'דפדוף בעמודי שירות WAP'** בעמוד 118.
- השתמש בפונקציית הורדת המשחקים, ראה **'שירותי משחקים'** בעמוד 102.
- השתמש ב-Nokia Application installer (מתקיף יישומים) שבחבילת התכנה PC Suite כדי להוריד את היישומים אל הטלפון.



**הערה:** Nokia אינה אחראית ליישומים שהורדו מאתרים שאינם שייכים לה. אם בחרת להוריד יישומי Java מאתרים אחרים, עליך לנקוט את אותם אמצעי הזהירות בכל הנוגע לאבטחת מידע או תכנים, הנדרשים בכל אתר.



ייתכן שיישום שתוריד יישמר בתפריט **משחקים** ולא בתפריט **יישומים**.

## מצב זיכרון עבור יישומים

להצגת הזיכרון שזמין להתקנות משחקים ויישומים לחץ **תפריט**, בחר **יישומים** ואחר כך בחר **זיכרון**.

היישומים משתמשים בזיכרון משותף, ראה 'זיכרון משותף' בעמוד 18.



## ■ תוספות (תפריט 11)

**הערה:** הטלפון חייב לפעול כדי שתוכל להשתמש בפונקציות שבתפריט **תוספות**. אל תפעיל את הטלפון כשהשימוש בטלפון סלולרי אסור, או כשהשימוש בו עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.



## מחשבון

המחשבון בטלפון שברשותך מסוגל לבצע פעולות חיבור, חיסור, כפל, חילוק, העלאה ברביע, שורש ריבועי והמרת ערכי מטבעות.

מידת הדיוק של מחשבון זה מוגבלת, ותיתכנה שגיאות עיגול, במיוחד בפעולות חילוק של מספרים ארוכים.

1. לחץ **תפריט**, בחר **תוספות** ואחר כך בחר **מחשבון**.



2. כשיוצג '0', הקש את המספר הראשון בחישוב. לחץ **#** להוספת נקודה עשרונית.
3. לחץ **אפשרויות** ובחר **חיבור**, **חיסור**, **הכפלה**, **חילוק**, **העלאה בריבוע**, **שורש ריבועי** או **החלפת סימן**.
4. לחץ **טיפ**: לחילופין, לחץ **+\*** פעם אחת לחיבור, לחץ לחיצה כפולה לחיסור, לחץ שלוש פעמים להכפלה או לחץ ארבע פעמים לחילוק.
5. הקש את המספר השני בחישוב.
6. להצגת התוצאה, לחץ **אפשרויות** ובחר **תוצאה**. חזור על הפעולות שתוארו בשלבים 3 עד 5, כמספר הפעמים הדרוש.
7. להתחלת חישוב חדש, לחץ על מחיקה והחזק.

### המרת מטבע

1. לחץ **תפריט**, בחר **תוספות** ואחר כך **מחשבון**.
2. לשמירת שער החליפין, לחץ **אפשרויות** ובחר **קביעת שער**. בחר אחת מהאפשרויות המוצגות. הקש את שער החליפין (לחץ **#** להוספת נקודה עשרונית) ולחץ **אישור**. השער יישמר בזיכרון עד שתחליף אותו בשער אחר.
3. לביצוע המרת המטבע הקש את הסכום להמרה, לחץ **אפשרויות**, ובחר **במטבע שלך** או **במטבע הזר**.
4. **טיפ**: תוכל גם להמיר מטבע במצב המתנה. הקש את הסכום להמרה, לחץ **אפשרויות**, ובחר **במטבע שלך** או **במטבע הזר**.



## טיימר

לחץ **תפריט**, בחר **תוספות** ואחר כך **טיימר**. הקש את שעת ההתראה בשעות ובדקות ולחץ **אישור**. תוכל להוסיף הערה שתוצג בשעת ההתראה וללחוץ **אישור** להפעלת הטיימר.

- לשינוי זמן הספירה לאחור בחר **שינוי זמן**. לעצירת הטיימר בחר **עצירת טיימר**. אם הגיעה שעת ההתראה כשהטלפון במצב המתנה, יישמע צפצוף וההערה תהבהב אם הקשת הערה. אם לא הקשת הערה, תהבהב ההודעה **הספירה לאחור הסתיימה**. הפסק את הצפצוף בלחיצה על מקש כלשהו. אם לא תלחץ על מקש כלשהו, הצפצוף ייפסק באופן אוטומטי לאחר 30 שניות. להפסקת הצפצוף ולמחיקת ההודעה לחץ **אישור**.

## שעון עצר

על ידי שעון העצר תוכל למדוד זמן וגם למדוד זמני ביניים או זמני הקפות ריצה, למשל. במהלך המדידה תוכל להשתמש בפונקציות האחרות בטלפון. להפעלת שעון העצר ברקע, לחץ .

השימוש בשעון העצר צורך חשמל מהסוללה וזמן הפעולה של הטלפון יתקצר. הישמר מהפעלת שעון העצר ברקע במהלך ביצוע פעולות אחרות בטלפון.

## מדידה ופיצול מדידה

1. לחץ **תפריט**, בחר **תוספות**, בחר **שעון עצר** ואחר כך **פיצול מדידה**. תוכל לבחור המשך אם המדידה הועברה לרקע.
2. לחץ **התחלה** כדי להתחיל את המדידה. לחץ **פיצול** בכל פעם שברצונך להציג תוצאת ביניים. תוצאות הביניים תוצגנה מתחת לזמן הנמדד על המסך. דפדף כדי להציג את תוצאות הביניים.



3. לחץ **הפסק** כדי להפסיק את מדידת הזמן.

4. לחץ **אפשרויות** ובחר :

**התחלה** להתחלת המדידה שוב. המדידה החדשה תתווסף למדידה הקודמת.  
**שמירה** לשמירת התוצאה. הקש שם לתוצאה ולחץ **אישור**. אם לא תקיש שם, הזמן שנמדד ישמש ככותרת.  
**איפוס** לאיפוס המדידה מבלי לשמור אותה.

### מדידת זמני הקפה

לחץ **תפריט**, בחר **תוספות**, בחר **שעון עצר** ואחר כך **מדידת הקפה**. לחץ **התחלה** כדי להתחיל במדידה, ואחר כך לחץ **הקפה** כדי למדוד זמן הקפה. לחץ **הפסק** כדי להפסיק את מדידת זמן ההקפה. לחץ **אפשרויות** כדי לשמור את מדידות זמני ההקפה או כדי לאפס אותן. ראה 'מדידה ופיצול מדידה' לעיל.

### הצגה ומחיקה של תוצאות מדידה

לחץ **תפריט**, בחר **תוספות** ואחר כך **שעון עצר**.

אם שעון העצר לא אופס, תוכל לבחור **הצגת זמן אחרון** כדי להציג את תוצאת המדידה האחרונה שבוצעה. בחר **הצגת זמנים** כדי לראות את רשימת השמות, או של תוצאות המדידה עצמן. בחר את תוצאת המדידה שברצונך להציג.

למחיקת הזמנים שנשמרו בחר **מחיקת זמנים**. בחר **מחיקת הכול** ולחץ **אישור**, או בחר **בזה אחר זה** ודפדף לזמנים שברצונך למחוק. כעת לחץ **מחיקה** ואחר כך לחץ **אישור**.





## ■ קישוריות (תפריט 12)

### אינפרא אדום

תוכל להכין את הטלפון לקבלת נתונים דרך יציאת האינפרא אדום (IR) שלו. לשימוש בחיבור אינפרא אדום, ההתקן שברצונך להתחבר אליו חייב להיות תואם IrDA. תוכל לשלוח או לקבל נתונים, כגון כרטיסי ביקור והערות יומן, אל טלפון תואם או אל מכשיר תואם אחר, כגון מחשב, דרך יציאת האינפרא אדום של הטלפון.

אל תכוון את קרן האינפרא אדום לעבר העיניים ואל תאפשר לה להפריע למכשירים אחרים, אשר משתמשים בקרני אינפרא אדום. מכשיר זה הוא מוצר לייזר Class 1.

**הערה:** הטלפון חייב לפעול כדי שתוכל להשתמש בפונקציה זו. אל תפעיל את הטלפון במקום שהשימוש בו אסור, או במקום שהוא עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.



### שליחת נתונים וקבלתם דרך יציאת האינפרא אדום

- ודא שיציאות האינפרא אדום (IR) של המכשיר השולח ושל המכשיר הקולט פונות זו אל זו. ודא שלא מוצבים בין שני המכשירים עצמים שעלולים לחסום את קו הראייה ביניהם. המרחק המיטבי בין שני המכשירים בחיבור אינפרא אדום הוא לכל היותר מטר אחד.
- להפעלת יציאת האינפרא אדום של הטלפון לקבלת נתונים לחץ **תפריט**, בחר **קישוריות** ואחר כך בחר **אינפרא אדום**.
- המשתמש במכשיר השולח יבחר את פונקציית האינפרא אדום המבוקשת כדי להתחיל בהעברת הנתונים.
- אם העברת נתונים אינה מתחילה בתוך שתי דקות לאחר הפעלת יציאת האינפרא אדום, החיבור יבוטל ותיאלץ להפעילו שוב.



## מחווני חיבור אינפרא אדום

- כשהמחווני **III** מוצג באופן רצוף, חיבור האינפרא אדום מופעל והטלפון מוכן לשלוח או לקבל נתונים דרך יציאת האינפרא אדום שלו.
- כשהמחווני **II** מהבהב, הטלפון שברשותך מנסה להתחבר למכשיר האחר, או שחיבור האינפרא אדום נותק.

## GPRS

### חיבור GPRS

תוכל להורות לטלפון להירשם באופן אוטומטי לרשת GPRS עם הפעלתו. לחץ **תפריט** ובחר **קישוריות, GPRS, חיבור GPRS** ו-**תמיד מקוון**. בעת הפעלת יישום המשתמש ב-GPRS, נוצר חיבור בין הטלפון לבין הרשת העברת הנתונים מתאפשרת. לאחר סיום היישום, מתנתק חיבור GPRS, אולם הרישום לרשת ה-GPRS נותר.

אם תבחר **בשעת הצורך**, הרישום והחיבור של GPRS נוצרים בעת הצורך, כשהחיבור נדרש ליישום כלשהו, ומנותק עם סגירת היישום.

כאשר נוצר חיבור GPRS, המחווני **G** יוצג בפינה השמאלית העליונה של הצג. אם תקבל שיחה או הודעת טקסט, או שתתקשר במהלך חיבור GPRS, המחווני **G** יוצג בפינה הימנית העליונה של הצג, כדי לציין שהחיבור מושהה (מופסק).

שים לב שהטלפון שברשותך תומך בשלושה חיבורי GPRS בו-זמנית. לדוגמה, תוכל באותו זמן לדפדף בעמודי WAP, לקבל הודעות מולטימדיה ולקיים התקשרות חיוג פעילה ל-PC.



## הגדרות מודם GPRS

תוכל לחבר את הטלפון דרך יציאת האינפרא אדום או דרך כבל נתונים אל מחשב תואם, ולהשתמש בטלפון כממודם כדי לאפשר קישוריות GPRS מהמחשב.

לחץ **תפריט** ובחר **קישוריות, GPRS** ו-**הגדרות מודם GPRS**. בחר **נקודת גישה פעילה** והפעל את נקודת הגישה הרצויה לשימוש. בחר **עריכת נקודת גישה פעילה** כדי לשנות את הגדרות נקודת הגישה.

- דפדף עד **כינוי עבור נקודת גישה** ולחץ **בחירה**. הקש את השם שברצונך להעניק לנקודת הגישה המופעלת ולחץ **אישור**.
- דפדף עד **נקודת גישה ל-GPRS** ולחץ **בחירה**. הקש את שם נקודת הגישה (APN) ולחץ **אישור**.

שם נקודת גישה דרוש ליצירת חיבור לרשת GPRS. תוכל לקבל את שם נקודת הגישה ממפעיל הרשת הסלולרית או מספק השירות.

תוכל גם לקבוע במחשב את הגדרות שירות החיוג ל-GPRS (שם נקודת הגישה, Access Point Name) בעזרת התוכנה Nokia Modem Options (אפשרויות מודם של Nokia), ראה **'הגדרת המודם'** בעמוד 125. אם קבעת הגדרות במחשב ובטלפון, ההגדרות שנקבעו במחשב יופעלו.



## ■ שירותים (תפריט 13)

**הערה:** הטלפון חייב לפעול כדי שתוכל להשתמש בפונקציה זו. אל תפעיל את הטלפון במקום שהשימוש בו אסור, או במקום שהוא עלול לחולל הפרעות או להוות סכנה.



תוכל לגשת למגוון שירותי WAP, כגון שירותי בנקאות, חדשות, דיווחי מזג אוויר ומועדי המראה ונחיתה של מטוסים. שירותים אלה תוכננו במיוחד לטלפונים סלולריים ומנוהלים על ידי ספקי שירותי WAP.

למידע על אודות זמינותם של שירותי WAP ולמידע על אודות תמחור ותעריפים, פנה אל ספק השירות שלך ו/או אל מפעיל השירות אשר בשירות שלו ברצונך להשתמש. ספקי השירותים אמורים לספק לך את הוראות השימוש בשירותים שהם מציעים.

שירותי ה-WAP משתמשים בשפת WML (Wireless Mark-Up Language) בעמודי ה-WAP שלהם. לא ניתן להציג בטלפון שברשותך עמודי Web של האינטרנט.

## גישה לשירותי WAP ושימוש בהם

1. שמור את הגדרות השירות הדרושות לגישה אל שירות ה-WAP שברצונך להשתמש בו. ראה עמוד 120.
2. התחבר לשירות ה-WAP. ראה עמוד 116.
3. התחל לדפדף בעמודי שירות ה-WAP. ראה עמוד 117.
4. לאחר סיום הדפדוף, נתק את החיבור לשירות ה-WAP. ראה עמוד 119.

## הגדרת הטלפון לשירות WAP

תוכל לקבל את הגדרות החיבור כהודעת טקסט ממפעיל הרשת הסלולרית או מספק השירות, אשר מציעים את שירות ה-WAP שברצונך להשתמש בו. לקבלת מידע נוסף פנה אל מפעיל הרשת הסלולרית או לספק שירות ה-WAP.

תוכל גם להקיש ידנית את הגדרות החיבור, או להוסיף ולערוך את ההגדרות על ידי התוכנה PC Suite. לקביעת ההגדרות המתאימות פנה אל מפעיל הרשת הסלולרית או



לספק שירות ה-WAP. הגדרות ה-WAP עשויות להיות זמינות, לדוגמה, באתר האינטרנט של מפעיל הרשת הסלולרית או של ספק שירות ה-WAP.

### **שמירת ההגדרות שהתקבלו כהודעת טקסט**

אם קיבלת את הגדרות החיבור כהודעת טקסט, תוצג ההודעה **התקבלו הגדרות שירות**.

- לשמירת ההגדרות שהתקבלו לחץ **אפשרויות** ובחר **שמירה**.  
אם לא נשמרו הגדרות תחת **הגדרות שירות פעיל**, תוצג השאלה **להפעיל הגדרות שירות שמורות?**. להפעלת ההגדרות השמורות לחץ **כן**, ולשמירה בלבד לחץ **לא**.
- להתעלמות מההגדרות שהתקבלו, לחץ **אפשרויות** ובחר **התעלמות**.
- להצגה תחילה של ההגדרות שהתקבלו, לחץ **אפשרויות** ובחר **הצגה**. לשמירת ההגדרות לחץ **שמירה**.

### **הקשה ידנית של הגדרות השירות**

1. לחץ **תפריט**, בחר **שירותים** ואחר כך בחר **הגדרות**.
  2. בחר **הגדרות שירות פעיל**.
- עליך להפעיל את הערכה שברצונך לשמור בה את הגדרות השירות. ערכה היא אוסף של הגדרות, אשר נדרשות כדי להתחבר לשירות WAP.
3. דפדף עד הערכה שברצונך להפעיל ולחץ **הפעלה**.
  4. בחר **עריכת הגדרות שירות פעילות**.
- בחר כל אחת מהגדרות בזו אחר זו והקש את כל הפרמטרים הדרושים.
- **שם ההגדרות** – הקש את השם החדש לערכת החיבור ולחץ **אישור**.



- **עמוד בית** – הקש את כתובת עמוד הבית של שירות ה-WAP שברצונך להשתמש בו (לחץ 1) להוספת נקודה) ולחץ **אישור**.
- **מצב חיבור** – בחר חיבור קבוע או חיבור זמני.
- **אבטחת חיבור** – בחר **מופעלת** או **מופסקת**.
- כשאבטחת החיבור **מופעלת**, הטלפון מנסה להתחבר באופן מאובטח לשירות ה-WAP. אם חיבור מאובטח אינו זמין, הטלפון לא יתחבר. אם ברצונך להתחבר בכל זאת באופן לא מאובטח, עליך לקבוע שאבטחת חיבור **מופסקת**.
- **ערוץ נתונים** – בחר **נתוני GSM** או **GPRS**. להגדרת ערוץ הנתונים שנבחר עייף בסעיף 'הגדרות כשערוץ הנתונים שנבחר הוא נתוני GSM' המובא להלן, ובסעיף 'הגדרות כשערוץ הנתונים שנבחר הוא GPRS' שלהלן.
- למידע על תמחור, מהירות חיבור וכד' פנה אל מפעיל הרשת הסלולרית, או אל ספק שירות ה-WAP.

### הגדרות כשערוץ הנתונים שנבחר הוא נתוני GSM

- **מספר לחיוג** – הקש את מספר הטלפון ולחץ **אישור**.
- **כתובת פרוטוקול IP** – הקש את הכתובת (לחץ \* +) להוספת נקודה) ולחץ **אישור**. תוכל לקבל כתובת זו ממפעיל הרשת הסלולרית, או מספק שירות ה-WAP.
- **סוג אימות** – בחר **מאובטח** או **רגיל**.
- **סוג שיחת נתונים** – בחר **אנלוגי** או **ISDN**.



- **מהירות שליחת נתונים** – בחר את המהירות הרצויה, או בחר **אוטומטי**.  
**אוטומטי** זמין רק אם סוג שיחת הנתונים שנבחר הוא **אנלוגי**. מהירות העברת הנתונים בפועל תלויה בספק השירות.

- **סוג חיבור** – בחר **ידני** או **אוטומטי**.

- **שם משתמש** – הקש את שם המשתמש ולחץ **אישור**.

- **סיסמה** – הקש את הסיסמה ולחץ **אישור**.

### **הגדרות כשערוץ הנתונים שנבחר הוא GPRS**

- **נקודת גישה ל-GPRS** – הקש את שם נקודת הגישה ולחץ **אישור**.  
שם נקודת גישה דרוש כדי להתחבר לרשת GPRS. פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות לקבלת שם זה.

- **כתובת פרוטוקול IP** – הקש את הכתובת (לחץ **+\*** להוספת נקודה) ולחץ **אישור**. פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות לקבלת כתובת פרוטוקול ה-IP.

- **סוג אימות** – בחר **מאובטח** או **רגיל**.

- **סוג חיבור** – בחר **ידני** או **אוטומטי**. אם תבחר **אוטומטי**, סוג החיבור ישתמש בשם המשתמש ובסיסמה שהוקשו בהגדרות הבאות. אם תבחר **ידני**, תתבקש לספק את מידע החיבור במהלך יצירת חיבור.

- **שם משתמש** – הקש את שם המשתמש ולחץ **אישור**.

- **סיסמה** – הקש את הסיסמה ולחץ **אישור**.



## התחברות לשירות WAP

ודא תחילה שהופעלו ההגדרות של שירות ה-WAP שברצונך להפעיל. להפעלת ההגדרות:

- לחץ **תפריט**, בחר **שירותים** ואחר כך בחר **הגדרות**. בחר **הגדרות שירות פעיל**, דפדף עד ערכת ההגדרות שברצונך להפעיל ולחץ **הפעלה**.

כעת, התחבר לשירות ה-WAP. לפניך שלוש דרכים להתחבר:

- פתח את עמוד הבית של שירות ה-WAP:

לחץ **תפריט**, בחר **שירותים** ואחר כך בחר **בית**.

**טיפ:** לפתיחה מהירה של עמוד הבית של שירות WAP: במצב המתנה לחץ והחזק את המקש .



או

- בחר סימניה לשירות ה-WAP:

לחץ **תפריט**, בחר **שירותים**, **סימניות** ואחר כך בחר סימניה.

אם הסימניה אינה פועלת עבור הגדרות השירות הפעילות, הפעל ערכת הגדרות שירות אחרת ונסה שוב.

או

- הקש את כתובת שירות ה-WAP:

לחץ **תפריט**, בחר **שירותים** ואחר כך בחר **מעבר לכתובת**. הקש את הכתובת של שירות ה-WAP (לחץ  \*+) להוספת תווים מיוחדים) ולחץ **אישור**.

אינך צריך להוסיף את הקידומת http:// לפני הכתובת. קידומת זו תתווסף באופן אוטומטי.



## דפדוף בעמודי שירות WAP

לאחר ההתחברות לשירות ה-WAP תוכל להתחיל לדפדף בעמודים שבו. תפקיד מקשי הטלפון עשוי להיות שונה בשירותי WAP שונים. פעל על פי הטקסט המנחה שמוצג לפניך בצג. למידע נוסף פנה אל ספק שירות ה-WAP.

אם ערוץ הנתונים הנבחר הוא GPRS, המחווה  יוצג בפינה השמאלית העליונה של הצג במהלך הדפדוף. אם אתה מקבל שיחה או הודעת טקסט, או מתקשר במהלך חיבור GPRS, המחווה  יוצג בפינה הימנית העליונה של הצג כדי לציין שחיבור ה-GPRS מושהה (מופסק).

### שימוש במקשי הטלפון במהלך הדפדוף

- השתמש במקשים  או  כדי לדפדף בעמוד ה-WAP.
- לבחירת פריט מסומן לחץ .
- להקשת אותיות וספרות לחץ על המקשים  עד . להוספת תווים מיוחדים לחץ על המקש .

### אפשרויות במהלך דפדוף

- לחץ **אפשרויות**, ובחר אחת מהאפשרויות הזמינות. ספק השירות עשוי להציע גם אפשרויות אחרות. בחר:
- **בית** לחזרה אל עמוד הבית של שירות ה-WAP.
  - **סימניות**. ראה עמוד 121.
  - **חיוג / עריכה / פתיחת שורה / פתיחת קישור / פתיחת רשימה** כדי לחייג, כדי להקיש טקסט או כדי לבחור פריט מסומן בעמוד ה-WAP.
  - **הוספת סימניה** לשמירת עמוד ה-WAP כסימניה.



- **הצגת תמונה** או **הצגת תמונות** להצגת תמונות ואנימציות בעמוד ה-WAP.
- **מעבר לכתובת** להקשת הכתובת של שירות ה-WAP שברצונך לגשת אליו.
- **תיק שירות**. ראה עמוד 122.
- **הגדרות מראה**. ראה 'הגדרות מראה של דפדפן WAP' בעמוד 120.
- **הגדרות Cookie**. ראה עמוד 120.
- **שימוש במספר** להעתקת מספר מעמוד ה-WAP לשמירה או לחיוג. אם עמוד ה-WAP כולל כמה מספרים, תוכל לבחור את המספר הרצוי לך.
- **טעינה חוזרת** לטעינה חוזרת של עמוד ה-WAP הנוכחי ולעדכונו.
- **ריקון המאגר**. ראה 'מאגר הזיכרון' בעמוד 123.
- **מידע אבטחה** להצגת מידע אבטחה על חיבור ה-WAP הנוכחי ועל השרת.
- **יציאה**. ראה 'ניתוק חיבור WAP' בעמוד 119.

## חיוג ישיר

דפדפן ה-WAP תומך בפונקציות, שונות שתוכל לגשת אליהן במהלך הדפדוף. תוכל לבצע שיחה קולית, לשלוח חיוג צלילי במהלך ניהול שיחה קולית ולשמור שם ומספר טלפון בספר הטלפונים מתוך עמוד WAP.

## ניתוק חיבור WAP

לסיום הדפדוף ולניתוק החיבור לחץ **אפשרויות** ובחר **יציאה**. כשמוצג **לסיים גלישה?**, לחץ **כן**.

לחילופין, לחץ . אם ערוץ הנתונים שנבחר הוא **נתוני GSM**, לחץ לחיצה כפולה על . הטלפון יתק את החיבור לשירות ה-WAP.



## הגדרות מראה של דפדפן WAP

1. במהלך דפדוף, לחץ **אפשרויות** ובחר **הגדרות מראה**. לחילופין, במצב המתנה, לחץ **תפריט** ובחר **שירותים, הגדרות הגדרות מראה**.
2. בחר **גלישת טקסט** או **הצגת תמונות**.
3. בחר **הפעלה** או **הפסקה** עבור **גלישת טקסט**, ובחר **כן** או **לא** עבור **הצגת תמונות**.  
אם הגדרת **גלישת טקסט** למצב **מופעלת**, הטקסט יגלוש לשורה הבאה אם לא ניתן להציגו בשורה אחת. כשגלישת טקסט **מופסקת**, הטקסט יקוצץ אם לא ניתן להציגו בשורה אחת.  
אם הגדרת **הצגת תמונות** למצב **מבוטלת**, לא תוצגנה תמונות בעמוד ה-WAP. כך תוכל לזרז את הדפדוף בעמודי WAP שמכילים תמונות רבות.

## הגדרות Cookie

- תוכל להורות לטלפון לאפשר או למנוע קבלה של קובצי Cookie.
- קובץ Cookie מכיל נתונים שאתר ה-WAP שומר במאגר של דפדפן הטלפון. הנתונים עשויים להיות, לדוגמה, מידע המשתמש או מאפייני הדפדוף שלך. קובצי Cookie יישמרו עד שתנקה את מאגר הזיכרון, ראה **ניקוי המאגר** בעמוד 123.
1. במהלך דפדוף, לחץ **אפשרויות** ובחר **הגדרות Cookie**. לחילופין, במצב המתנה, לחץ **תפריט**, בחר **שירותים, הגדרות** ואחר כך בחר **הגדרות Cookie**.
  2. בחר **קובצי Cookie** ואחר כך בחר **אפשר** או **דחייה**, כדי לאפשר או למנוע מהטלפון קבלת קובצי Cookie.



## סימניות

תוכל לשמור עד 50 כתובות של עמודי WAP כסימניות בזיכרון הטלפון.

1. במהלך גלישה, לחץ **אפשרויות** ובחר **סימניות**. לחילופין, במצב המתנה, לחץ **תפריט**, בחר **שירותים** ואחר כך בחר **סימניות**.

2. דפדף עד הסימניה שברצונך להשתמש בה, ולחץ **אפשרויות**.

3. בחר אחת מהאפשרויות הבאות:

**מעבר אל** כדי להתחבר לעמוד ה-WAP שמשויך לסימניה.

**עריכה** או **מחיקה** לשינוי או למחיקה של הסימניה שנבחרה.

**שליחה** לשליחה ישירה של הסימניה שנבחרה לטלפון אחר, בחר **כסימניה**.  
שליחת סימניה כהודעת טקסט בחר **כהודעת טקסט**.

**סימניה חדשה** ליצירת סימניה חדשה מבלי להתחבר לשירות ה-WAP. הקש את הכתובת של עמוד ה-WAP ואת כותרתו ולחץ **אישור**.

לתשומת לבך, ייתכן שהטלפון יכיל כמה סימניות מוכנות מראש, ובהן קישורים לאתרים שאינם שייכים ל-Nokia. חברת Nokia אינה אחראית לאתרים אלה ואינה תומכת בהם. אם תבחר לגשת אליהם, עליך לנקוט את אותם אמצעי הזהירות הקשורים לאבטחה ולתכנים כבכל אתר אינטרנט אחר, לדוגמה.

## קבלת סימניה

בעת קבלת סימניה מוצגת ההודעה **התקבלה סימניה 1**. לחץ **הצגה** וכעת לחץ **אפשרויות** ובחר **הצגה** להצגת הסימניה, בחר **שמירה** לשמירת הסימניה, או בחר **התעלמות** כדי להתעלם ממנה.



## תיק שירות

הטלפון יכול לקבל הודעות שירות (בדחיפה), הנשלחות על ידי ספק השירות שלך. הודעות שירות מכילות הודעות שונות (כותרות חדשות, לדוגמה) ועשויות לכלול הודעת טקסט או כתובת של שירות WAP.

לגישה אל **תיק שירות** במצב המתנה, לאחר קבלת הודעת שירות, לחץ הצגה.

- אם תלחץ **יציאה**, ההודעה תועבר אל **תיק שירות**. לגישה אל **תיק שירות** במועד מאוחר יותר לחץ **תפריט**, בחר **שירותים** ואחר כך בחר **תיק שירות**.
- לגישה אל **תיק שירות** במהלך דפדוף, לחץ **אפשרויות** ובחר **תיק שירות**. דפדף עד ההודעה המבוקשת, לחץ **אפשרויות** ובחר:
  - **אחזור** להפעלת דפדפן ה-WML ולהורדת התוכן של הודעת השירות.
  - **פריטים** להצגת מידע מפורט לגבי הודעת השירות.
  - **מחיקה** למחיקת הודעת השירות שנבחרה.

### הגדרת הטלפון לקבלת הודעות שירות

לחץ **תפריט**, בחר **שירותים**, **הגדרות**, **הגדרות תיק שירות** ואחר כך בחר **הודעות שירות**. להגדרת הטלפון לקבלת הודעות שירות בחר **הפעלה**. אם תבחר **הפסקה**, הטלפון לא יקבל הודעות שירות.



## מאגר הזיכרון

**הערה:** המידע או השירותים שאליהם ניגשת נשמרים במאגר של הטלפון. מאגר הוא קטע זיכרון שמשמש לשמירה זמנית של נתונים. אם ניסית לגשת או ניגשת למידע חסוי הדורש סיסמאות (לדוגמה, חשבון הבנק שלך), רוקן את מאגר הזיכרון בטלפון לאחר כל שימוש.



לריקון המאגר:

- במהלך דפדוף, לחץ **אפשרויות** ובחר **ריקון מאגר**.
- במצב המתנה, לחץ **תפריט**, בחר **שירותים** ואחר כך בחר **ריקון מאגר**.

## תעודות מוסמכות

כדי להשתמש בשירותי WAP מסוימים, כמו שירותים בנקאיים, עליך להשתמש בתעודות מוסמכות. שימוש בתעודות אלו עשוי לסייע לך לשפר את אבטחת המידע של חיבורים בין הטלפון למבואת WAP או לשרת WAP, אם האפשרות **אבטחת חיבור** במצב **מופעלת**.

תוכל להוריד תעודה מוסמכת מעמוד WAP, אם שירות ה-WAP תומך בשימוש בתעודות מוסמכות. לאחר ההורדה, תוכל להציג את התעודה ואחר כך לשמור או למחוק אותה. אם תשמור את התעודה, היא תתווסף לרשימת התעודות שבטלפון. הטלפון יציין אם לא ניתן לאמת את הזהות של שרת ה-WAP או של מבואת ה-WAP, אם התעודה של שרת ה-WAP או של מבואת ה-WAP אינה מקורית, או אם התעודה המתאימה אינה שמורה בטלפון.



## הצגת רשימה של תעודות האבטחה

לחץ **תפריט**, בחר **שירותים**, **הגדרות** וכעת בחר **תעודות מוסמכות**.  
ראה גם **מידע אבטחה** בסעיף **'שימוש במקשי הטלפון במהלך הדפדוף'** שבעמוד 82.

## מחווון אבטחת מידע

מחווון האבטחה  מוצג במהלך חיבור WAP כשהעברת הנתונים מוצפנת בין הטלפון לבין מבואת ה-WAP או שרת ה-WAP (מזוהה על ידי ההגדרה **כתובת פרוטוקול IP** שבתפריט **עריכת הגדרות שירות פעילות**).

ספק השירות הוא האחראי לאבטחת העברת הנתונים בין המבואה לבין שרת התוכן.



## ■ שירותי SIM (תפריט 14)

נוסף לפונקציות הזמינות בטלפון, כרטיס ה-SIM שברשותך עשוי לספק שירותים נוספים שתוכל לגשת אליהם דרך תפריט 14. תפריט זה יוצג רק אם הוא נתמך על ידי כרטיס ה-SIM שברשותך. שם התפריט ותכולתו תלויים לחלוטין בשירות הזמין.

**הערה:** למידע לגבי זמינות שירותי SIM, תעריפיהם ואופן השימוש בהם פנה, למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות.



תוכל להורות לטלפון להציג את הודעות האישור שנשלחות בינו לבין הרשת הסלולרית כשאתה משתמש בשירותי ה-SIM על ידי בחירת האפשרות **כן** בתפריט **אישור פעולות SIM**, **בהגדרות טלפון**.

הגישה לשירותים אלה עשויה להיות כרוכה בשליחת הודעת טקסט (SMS) או בחיוג שייתכן חיוב עבורם.



## 8. קישוריות למחשב

תוכל לשלוח ולקבל הודעות דואר אלקטרוני ולגשת לאינטרנט כשהטלפון מחובר למחשב תואם PC דרך חיבור אינפרא אדום או על ידי כבל נתונים. תוכל להשתמש בטלפון במגוון יישומי קישוריות מחשב ותקשורת נתונים. על ידי התוכנה PC Suite תוכל, לדוגמה, לשלוח הודעות טקסט ותמונה, לסנכרן אנשי קשר, הערות יומן ומטלות בין הטלפון למחשב וגם לנהל את סימניות ה-WAP ואת קבוצות הגדרות החיבור שלך.

למידע נוסף ולהורדת קבצים התחבר לאתר Nokia בכתובת  
[www.nokia.com/support/phones/6610](http://www.nokia.com/support/phones/6610).

### ■ התוכנה PC Suite

התוכנה PC Suite כוללת את היישומים הבאים:

- Nokia Application Installer להתקנת יישומי Java מהמחשב לטלפון.
- Nokia Image Converter להפיכת תמונות שמישות להודעות מולטימדיה, לתמונות רקע או לוגו מפעיל, וגם להעברתן לטלפון.
- Nokia Sound Converter לעריכת צלצולים פוליפוניים שיתאימו לטלפון ולהעברתם לטלפון.
- Nokia Content Copier להעתקת נתונים או לגיבוי נתונים מהטלפון למחשב, או לטלפון Nokia אחר.



- Nokia PC WAP Manager לעריכת סימניות ה-WAP שלך ולשליחתן, או לעדכון ערכות הגדרות החיבור בטלפון.
- Nokia Phone Editor לשליחת הודעות טקסט ולעריכת ספר הטלפונים והגדרות ההודעות בטלפון.
- Nokia PC Nokia PC Sync לסנכרון ספר הטלפונים, הערות היומן והמטלות בין הטלפון למחשב.
- Nokia PC Graphics ליצירה ולעריכה של הודעות תמונה עבור דגמי טלפונים תואמים קודמים של Nokia (לדוגמה, Nokia 8310).
- Nokia PC Composer ליצירת צלולים מונופוניים עבור דגמי טלפונים תואמים קודמים של Nokia כמו לדוגמה, Nokia 8310.
- מנהלי ההתקנים למודם הנתונים של Nokia 6610 מאפשרים לך להשתמש בטלפון כמודם.
- Nokia Modem Options כוללת הגדרות לחיבורי HSCSD ו-GPRS.
- Nokia Connection Manager לבחירת סוג החיבור בין המחשב לטלפון.

## CSD, HSCSD ו-GPRS

הטלפון מאפשר לך להשתמש בשירותי העברת נתונים במהירות גבוהה מסוג GPRS CSD ((General Packet Radio Service), HSCSD (Speed Circuit Switched Data High) ו-CSD (Circuit Switched Data), *נתוני GSM*).

למידע על זמינות שירותי העברת נתונים במהירות גבוהה ולהצטרפות אליהם כמנוי, פנה למפעיל הרשת הסלולרית או לספק השירות.



שימוש בשירות HSCSD מרוקן את סוללת הטלפון במהירות גבוהה יותר בהשוואה לשיחות קוליות או לשיחות נתונים רגילות. ייתכן שתצטרך לחבר את הטלפון למטען במהלך העברת הנתונים.

ראה 'הגדרות מודם GPRS' בעמוד 112.

## ■ שימוש ביישומים לתקשורת נתונים

למידע על השימוש ביישום מסוים לתקשורת נתונים, עיין בתיעוד שצורף אליו.

1. אם אתה משתמש בחיבור אינפרא אדום:

- הפעל את חיבור האינפרא אדום בטלפון, ראה 'אינפרא אדום' בעמוד 110. ודא שהחיבור פעיל במחשב.

אם אתה משתמש בכבל מדגם DKU-5:

- חבר את הכבל ליציאת ה-USB במחשב ולשקע שבטלפון.

2. התחל להשתמש ביישום תקשורת הנתונים שבמחשב.

חיוג או מענה לשיחות במהלך חיבור למחשב אינו מומלץ, כי הוא עלול להפריע להעברת הנתונים.

לקבלת ביצועים טובים יותר במהלך שיחות נתונים הנח את הטלפון על משטח יציב, כשלוח המקשים פונה כלפי מטה. אל תזיז את הטלפון על ידי אחיזתו בידך במהלך שיחת נתונים.



# 9. מידע לגבי סוללות

## ■ טעינה ופריקה של הסוללה

הטלפון שברשותך מופעל על ידי סוללה נטענת.

לקבלת ביצועים טובים של סוללה חדשה נדרשים שניים או שלושה מחזורים מלאים של טעינה ופריקה!

ניתן לטעון ולפרוק את הסוללה מאות פעמים, אך בסופו של דבר היא תתבלה. כאשר זמן ההפעלה (זמן דיבור וזמן המתנה) קצר באופן משמעותי מהרגיל, הגיע הזמן לרכוש סוללה חדשה.

השתמש רק בסוללות שאושרו על ידי יצרן הטלפון וטען את הסוללה רק באמצעות מטענים שאושרו על ידו. נתק את המטען כאשר אינו בשימוש. אל תשאיר את הסוללה מחוברת למטען מעל לשבוע, כיוון שטעינת-יתר עלולה לקצר את חייה. סוללה טעונה תתרוקן מעצמה במשך הזמן גם אם אינה בשימוש.

טמפרטורות קיצוניות עלולות להשפיע על יכולת הטעינה של הסוללה.

השתמש בסוללה אך ורק למטרה שלה נועדה.

אין להשתמש בסוללה או במטען פגומים.

אל תקצר את הדקי הסוללה. קצר חשמלי לא מכוון עלול להיגרם על ידי חפץ מתכתי (מטבע, מהדק משרדי או עט), המחבר באופן ישיר את ההדק החיובי והשלילי של הסוללה (פסי מתכת שעל גב הסוללה) כאשר נושאים סוללה רזרבית בכיס או בארנק, לדוגמה. קיצור הדקי הסוללה עלול לגרום נזק לסוללה או לחפץ המקצר.

השארת הסוללה במקומות חמים או קרים כמו מכונית סגורה החונה בחוץ, בקיץ או בחורף, תפחית את הקיבולת שלה ותקצר את חייה. הקפד על טווח טמפרטורות בין 15°C עד 25°C עבור הסוללה. מכשיר טלפון שהסוללה שלו חמה או קרה מדי עלול לא לפעול באופן זמני, גם כשהיא טעונה במלואה. ביצועי הסוללה מוגבלים במיוחד בטמ' הנמוכות מנקודת הקיפאון.



אין להשליך לאש סוללות שהתבלו!  
בסוללות שהתבלו יש לנהוג על פי החוקים המקומיים החלים (לדוגמה, מיחזור). אין להשליך  
סוללות לפח אשפה רגיל.



# טיפול ותחזוקה

מכשיר הטלפון שברשותך תוכנן ויוצר בקפידה ומחייב טיפול הולם. ההמלצות הבאות תסייענה לך לענות על התחייבותך על פי כתב האחריות ולהינות מהפעלת המכשיר למשך שנים רבות.

- הרחק את הטלפון ואת כל חלקיו ואביזריו מהישג ידם של ילדים.
  - הקפד שהטלפון יישאר יבש. רטיבות, לחות וכל סוגי הנוזלים עלולים להכיל מינרלים שעלולים לפגוע במעגלים חשמליים.
  - הימנע משימוש בטלפון או מאחסונו באזורים מאובקים ומלוכלכים. החלקים המכניים שבו עלולים להיפגם.
  - הימנע מאחסון הטלפון במקומות חמים. טמפרטורות גבוהות עלולות לקצר את אורך חייהם של מכשירים אלקטרוניים, לפגום בסוללות ולהתיך חלקים פלסטיים מסוימים.
  - הימנע מאחסון הטלפון במקומות קרים. כשהטלפון מתחמם, עלולה להצטבר לחות בתוכו ולפגום במעגלים האלקטרוניים.
  - אל תנסה לפתוח את הטלפון. טיפול במכשיר חשמלי בידיים לא מקצועיות עלול לפגום.
  - אל תפיל את הטלפון ואל תנער אותו. טיפול אגרסיבי מדי עלול לגרום לשבירת מעגלים אלקטרוניים בתוך המכשיר.
  - אל תשתמש לניקוי הטלפון בכימיקלים חזקים, בחומרי ניקוי ממיסים או בדטרגנטים חזקים.
  - אל תצבע את הטלפון. צבע עלול להדביק חלקים מכניים ולפגוע בפעולתם התקינה.
  - השתמש רק באנטנה המקורית, או באנטנה חלופית המסופקת או מאושרת על ידי היצרן. חיבור אנטנות לא מאושרות לטלפון, וכן ביצוע שינויים או חיבורים באנטנה, עלולים להזיק לטלפון ואף להוות עבירה על החוק.
- כל ההמלצות שהובאו לעיל חלות באופן שווה על הטלפון, על הסוללה, על המטען ועל כל האביזרים. אם אחד מאלה אינו פועל כשורה, מסור אותו למרכז השירות המוסמך הקרוב למקום מגוריך. הצוות במרכז יסייע לך, ובמידת הצורך ידאג לתיקונו.



# מידע בטיחות חיוני

## ■ בטיחות בדרכים

אין להשתמש בטלפון סלולרי בזמן נהיגה. השתמש תמיד בהולֶדֶר, העריסה הייעודית לאחיזת המכשיר; אל תניח את המכשיר על המושב שליד הנהג, או במקום שממנו הוא עלול להשתחרר בזמן תאונה או עצירת פתאום.

זכור שבטיחות בדרכים קודמת לכל!

## ■ סביבת הפעלה

פעל על פי ההנחיות במקום שאתה נמצא בו. כבה את הטלפון במקום שבו השימוש בטלפון סלולרי אסור, או כשהוא עלול לחולל הפרעה או להוות סכנה.

הקפד תמיד על אחיזה נכונה של הטלפון.

חלקים מסוימים בטלפון הם מגנטיים. חומרים מתכתיים עלולים להימשך אל הטלפון. על כן, אסור לבעלי מכשירי שמיעה לאחוז את הטלפון סמוך לאוזן שמותקן בה מכשיר שמיעה. הקפד לשים תמיד את המכשיר בעריסה הייעודית שלו, כיון שחפצים מתכתיים עלולים להימשך אל האפרכסת. אל תניח כרטיסי אשראי או אמצעי אחסון מגנטיים אחרים סמוך לטלפון, כי המידע השמור בהם עלול להימחק.

## ■ מכשירים אלקטרוניים

רוב המכשירים האלקטרוניים החדשים מסוככים כנגד גלים אלקטרומגנטיים בתחומי התדרים אשר משמשים לשידורי רדיו (RF). עם זאת, ייתכן כי מכשירים מסוימים אינם מסוככים כנגד הגלים האלקטרומגנטיים המשודרים על ידי מכשיר הטלפון שברשותך.



## קוצבי לב

היצרנים של קוצבי לב ממליצים על מרחק מינימלי של 20 ס"מ בין הטלפון לגוף הקוצב, כדי למנוע הפרעה לפעולת הקוצב. המלצות אלו תואמות למחקר הבלתי-תלוי של Wireless Technology Research ולהמלצות הניתנות בו. בעל קוצב לב:

- שמור על מרחק מינימלי של 20 ס"מ בין הטלפון לגוף הקוצב כשהטלפון מופעל:
- אל תשא את הטלפון בדש חולצתך ;
- השתמש באוזן שבצד הנגדי לצד שמושתל בו הקוצב, כדי לצמצם את הסיכון להפרעה ;
- אם אתה חושש שהטלפון מפריע לפעילות הקוצב, כבה אותו מיד.

## מכשירי שמיעה

טלפונים סלולריים דיגיטליים מסוימים עלולים להפריע לפעולה התקינה של מכשירי שמיעה. במקרה של הפרעה עליך להיוועץ בספק השירות שלך.

## מכשור רפואי אחר

הפעלה של כל מכשיר אלקטרוני שמשדר גלי רדיו, לרבות טלפונים סלולריים, עלולה להפריע לפעולה התקינה של מכשירים רפואיים שאינם מסוככים כהלכה. היוועץ ברופא או ביצרן המכשיר כדי לקבוע אם המכשיר מסוכך כהלכה בפני גלים אלקטרומגנטיים חיצוניים, או אם יש לך שאלות אחרות כלשהן. כבה את הטלפון בעת כניסה למרכזים רפואיים בכל מקום שבו תתבקש לעשות כן. בתי חולים או מרכזים רפואיים אחרים עלולים להשתמש במכשור העלול להיות רגיש לגלים אלקטרומגנטיים.



## כלי רכב

גלים אלקטרומגנטיים בתחומי התדרים שמשמשים לשידורי רדיו (RF), עלולים להפריע למערכות אלקטרוניות מותקנות או מובנות בכלי רכב, אם הן אינן מסוככות כהלכה (כגון מערכות אלקטרוניות להזרקות דלק, מערכות למניעת נעילת בלמים ABS, מערכות אלקטרוניות לבקרת מהירות, כריות אוויר וכד''). היוועץ ביצרן או בנציגו לגבי הרכב שברשותך. היוועץ ביצרן גם בקשר לכל מכשיר שהוסף לרכבך.

## מקומות נושאי-שילוט

כבה את הטלפון בכל מקום שיש בו שילוט שמבקשך לעשות זאת.

## ■ חומרי נפץ

כבה את הטלפון כשאתה נמצא במקום שמתבצעת בו עבודה בחומרים נפצים, ופעל על פי השילוט וההנחיות במקום. ניצוצות במקומות כאלה עלולים לגרום לפיצוץ או לשריפה ולפגיעה בנפש, העלולה אף להסתיים במוות.

מומלץ לכבות את הטלפון בעת שהייה בתחנות דלק. יש לפעול על פי ההגבלות בעת השימוש במכשירי רדיו במקומות שמאחסנים בהם דלקים (מחסנים, אזורי חלוקה), במפעלים כימיים ובכל מקום שמתבצעת בו עבודה עם חומרי נפץ.

מקומות שיש בהם סכנת פיצוץ פוטנציאלית מסומנים ברוב המקרים באופן ברור, אולם לא תמיד. בקטגוריה זו ניתן למנות: ירכתיים של כלי שיט; מתקני שינוע לכימיקלים ומחסני כימיקלים; כלי רכב המשמשים בתזקי נפט גזיים במצב נוזלי (פרופאן ובוטאן, למשל); מקומות בהם האוויר מכיל כימיקלים או חלקיקים, כדוגמת גרגרים, אבק או אבקות מתכתיות, וכל מקום אחר שבו תתבקש לכבות את מנוע הרכב.



## כלי רכב ■

תיקונים והתקנות ברכב יבוצעו אך ורק על ידי טכנאי מוסמך. התקנה או תיקון לא נאותים עלולים להיות מסוכנים ולגרום לתפוגת האחריות החלה על המכשיר.

בדוק מדי פעם שהציוד שמותקן ברכבך מחוזה היטב למקומו ופועל כשורה.

אל תאחסן נוזלים דליקים, גזים או חומרים נפיצים בתא שהטלפון נמצא בו, או אביזר כלשהו המחובר אליו.

כרית האוויר ברכב מתנפחת בעוצמה רבה. אין להניח דבר (לרבות מכשור סלולרי מותקן או נייד) מעל לכרית האוויר או בטווח הניפוח שלה. התקנה לא נאותה של אביזר כלשהו שאינו מוחזק היטב במקומו, עלולה לגרום לפציעה קשה עם התנפחות כרית האוויר.

אסור להשתמש בטלפון במהלך טיסה. כבה את הטלפון לפני העלייה למטוס. השימוש בטלפונים סלולריים במטוסים עלול להיות מסוכן, לשבש את פעולת רשת הטלפון האלחוטית, ובמקרים מסוימים גם אינו חוקי.

אי-הקפדה על הנחיות אלה עלול הפסקת או מניעת שירותי טלפון, לגרור הליכים משפטיים, או שניהם.

## שיחות חירום ■

**חשוב:** מכשיר טלפון זה, בדומה לכל טלפון סלולרי אחר, משתמש בגלי רדיו, ברשתות אלחוטיות וקרקעיות ובפונקציות המתוכננות על ידי המשתמש. לפיכך, לא ניתן להבטיח חיבור בכל תנאי. לעולם אל תסמוך על טלפון סלולרי בלבד לקיום תקשורת חיונית (מצבי חירום רפואיים, לדוגמה).



לא בכל הרשתות הסלולריות ניתן לבצע שיחות חירום, ולעתים לא ניתן לבצען כשירותי רשת מסוימים /או תכונות מסוימות בטלפון פעילים. היוועץ בספק השירות שלך.



## לביצוע שיחת חירום

1. אם מכשיר הטלפון אינו מופעל, הפעל אותו. ודא שעוצמת האות מספקת. רשתות סלולריות מסוימות מחייבות התקנה נאותה של כרטיס SIM תקף.
  2. לחץ  כמספר הפעמים הנדרש (לדוגמה, כדי לנתק שיחה, כדי לצאת מתפריט וכד') כדי למחוק את הצג וכדי להכין את הטלפון לחיוג.
  3. הקש את מספר החירום עבור המיקום שאתה נמצא בו (לדוגמה, 100, 112 או כל מספר חירום מקובל אחר). מספרי החירום עלולים להשתנות ממקום אחד למשנהו.
  4. לחץ על המקש .
- אם תכונות מסוימות הופעלו בטלפון שברשותך, ייתכן שיהיה עליך לבטלן בטרם תוכל לחייג שיחת חירום. עיין במדריך למשתמש זה והיוועץ בספק השירות שלך.
- בעת חיוג למספר חירום, זכור כי עליך לספק בדיוק מרבי את כל המידע הדרוש. זכור כי מכשיר הטלפון הסלולרי שלך עשוי להיות אמצעי הקשר היחיד במקום התרחשות תאונה – אל תנתק את השיחה עד שתקבל אישור לעשות זאת.

## ■ מידע אישור (SAR)

- דגם טלפון זה תואם את דרישות החוק בדבר חשיפה לגלי רדיו.
- הטלפון הסלולרי שברשותך הוא משדר/מקלט רדיו. מכשיר זה תוכנן ויוצר באופן שלא יחרוג מערכי הסף לפליטה, שמותרים בחשיפה לתדרי רדיו (RF) המומלצים על ידי הנחיות בינלאומיות (ICNIRP). ערכים אלה הם חלק מהנחיות מקיפות, הקובעות רמות מותרות של אנרגיית RF עבור כלל האוכלוסייה. הנחיות אלו פותחו על ידי גופים מדעיים בלתי-תלויים על סמך בחינה תקופתית ומקיפה של מחקרים מדעיים. ההנחיות אלו כוללות טווח ביטחון ניכר שנועד להבטיח את שלום כל המשתמשים, ללא תלות בגילם ובמצב בריאותם.
- תקן החשיפה לטלפונים סלולריים כולל יחידת מדידה, המכונה Specific Absorption Rate (שיעור ספיגה ספציפי), או SAR. סף SAR שנקבע על ידי ההנחיות הבינלאומיות הוא  $2.0 \text{ W/Kg}$ . בדיקות SAR מבוצעות במצבי אחיזה רגילים מקובלים, כשהטלפון משדר בהספק המאושר



המקסימלי שלו בכל תחומי התדרים הנבדקים. למרות שה-SAR נקבע עבור ההספק המקסימלי המאושר, רמת ה-SAR של הטלפון בפועל כשהוא פועל עשויה להיות נמוכה מאוד לעומת הערך המקסימלי. הדבר נובע מכך שהטלפון נועד לפעול במספר רמות הספק ולהשתמש רק בהספק הנדרש כדי להתחבר לרשת הסלולרית. ככלל, ככל שהטלפון קרוב יותר לאנטנת ממסר כך הספק השידור שלו נמוך יותר.

ערך ה-SAR הגבוה ביותר עבור דגם טלפון זה שנבדק בשימוש כשהוא ליד האוזן היה  $0.63\text{W/Kg}$ . בעוד שייתכנו הבדלים בין רמות SAR של טלפונים שונים ובין מצבי אחיזה שונים, כולם תואמים להנחיות הבינלאומיות לחשיפה לגלי רדיו.

\* ערך הסף ל-SAR בטלפונים ניידים לשימוש ציבורי הוא  $2.0\text{ W/Kg}$  (או  $\text{Watts/Kilogram}$ ) בממוצע לכל 10 גרמים של רקמת גוף. ההנחיות כוללות טווח ביטחון ניכר, שנועד לספק הגנה נוספת לציבור ולפצות על הבדלים כלשהם במדידות. ערכי SAR עשויים להיות תלויים בדרישות הדיווח של מדינות שונות ובתדרי הרשת. עבור מידע SAR במקומות שונים, ראה את סעיפי מידע המוצרים באתר [www.nokia.com](http://www.nokia.com).



**יורוקום**  
נציגת NOKIA בישראל